

CA1
C080
-A56

GOVT



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

CA 1
CO 80
-A56

Government
Publications

GOVERNMENT TELECOMMUNICATIONS AGENCY



Canada

ANNUAL REPORT
1990-91

Our Mission

To bring information and telecommunications products and services to government for effective delivery of services to Canadians.

Contents

A Message from the Deputy Minister of the Department of Communications	1
Letter from the President of GTA	2
Messages from GTA's Senior Management	4
GTA: A New Way of Doing Business	6
Partnerships: Designing the Future Together	9
The Key to Performance: Our Work Force	14
GTA Services Update	16
GTA Is the Answer: Solutions that Work	20
Telecommunications Advisory Panel (TAP)	24
Financial Review	25
GTA Corporate Information	32

Explanation of Cover Page Design

The drawing represents GTA's new beginning, as Special Operating Agency, as well as its new and more dynamic competitive orientation.

To succeed, the Agency relies on its personnel, its government clients, its strategic alliances and the support of its five regional offices.

GTA's technical side is represented by the network architecture and the conversion to a digital network which is now taking place.

© Minister of Supply and Services Canada 1991
Cat. No. C035-18/1991
ISBN 0-662-58182-2

Printed on recycled paper.



5

CAI
0080
-A56



A Message from the Deputy Minister of the Department of Communications

It gives me great pleasure to release the first Annual Report of the Government Telecommunications Agency (GTA) as a Special Operating Agency. The GTA Annual Report reflects the Agency's major activities throughout the past year. In my view, it is absolutely clear that the nature and scope of GTA's mandate alone make it unique.

The results that it proudly reports in this document are the outcome of a sustained collegial effort with the government community. I believe that this augurs well for the future, especially in connection with the service optimization, savings effected and the Government Architect Program.

GTA is definitely on the right track!

A handwritten signature in cursive script that reads "Alain Gourd".

Alain Gourd



Letter from the President of GTA

To begin with, allow me to say how pleased I am at the release of the first *Annual Report* by the Government Telecommunications Agency as a Special Operating Agency. Our report is a public account of our activities and, more specifically, our achievements. I can assure *each and every one of you* that you can be proud of *the ground covered to date*.

When I say "each and every one of you", I mean first of all GTA personnel, both at headquarters and in the regions. The effort they have made to adapt to changes in traditional values and in the organization itself, which has become more "business-oriented", combined with the tireless dedication they have shown on a daily basis, has made it possible for the Agency to take pride in its initial accomplishments.

I also include our customers, who have supported GTA in its endeavour to refashion itself, and who tangibly continue to do so. And of course, there are our suppliers and strategic partners, who were able to observe the many changes in routine operation effected at the Agency over the past year. In fact, these three groups are in the best position to gain a firsthand appreciation of GTA's new way of doing business.

And finally, I am pleased to include our colleagues at the Government Telecommunications Council and the Telecommunications Advisory Panel who, through their esteemed advice, regularly help GTA to maintain an extremely productive collegial approach to integrated management for the government's telecommunications and information network.

But what, in terms of activities, does the "ground covered" involve?

Broadly speaking, there have been changes in the architecture of the government network and its gradual conversion to digital, the establishment of the above-mentioned government committees, and the savings we have been able to effect for our customers as a result of GTA's sound and collegial conduct of its affairs.

The GTA Business Plan, the Agency's road map, is also at the top of its list of new orientations, as is its increased emphasis on becoming customer-driven and forming strategic alliances with various partners with a view to better meeting their respective needs. In doing all of this, GTA is clearly signalling to its customers that it is capable of finding innovative ways to constantly improve the standard of its products and services, and at the same time effect significant savings.

In addition to these activities are those that specifically led to the definition of GTA's status and mandate as a Special Operating Agency, to the way in which it would function under its host department, the Department of Communications, and hence to the formulation of a specific mission statement for GTA consistent with that of the Department.

Throughout our Annual Report, we have made an effort to illustrate the above activities through the use of detailed descriptions or concrete examples. The financial statements included are intended to provide you with the information you need to determine how well GTA has performed.

You will also note that GTA's consolidated balance sheet for 1990-91 shows gross revenues of \$213.5 million, which does not include

the approximately \$81.5 million from direct local network billing to departments or the \$8.5 million returned to customers in the form of credits.

I believe that these revenue figures clearly reflect the commitment by client departments to GTA, and that they are in keeping with the effort we have expended to make the government telecommunications and information infrastructure much more effective and affordable.

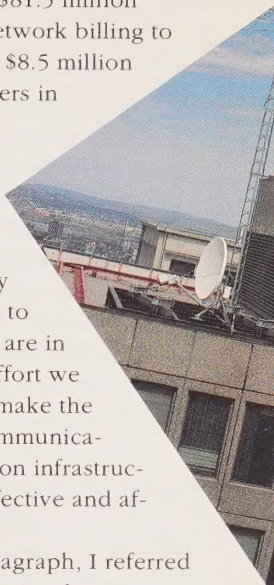
In my first paragraph, I referred to our achievements "to date", which implies that GTA does not intend to rest on its laurels. Let us not forget that, as a Special Operating Agency, GTA is only at the beginning of what promises to be a very bright future.

We shall continue with network optimization along the lines that you have requested, to be sensitive to the needs of our colleagues-customers, and to serve you as effectively as possible, both by making your work easier and by negotiating on your behalf to obtain the best possible discounts for the government. This will all only be possible thanks to GTA's greatest asset, its personnel.

The French philosopher Gaston Berger wrote that, "tomorrow will not be the same as yesterday. It will be something new and will be dependent upon us. It is not so much to be discovered as to be invented." Not only does GTA intend to meet the challenge with pride, but it plans to do so with your collaboration.



René Guindon



Message from the Vice President, Marketing

The evolution of the marketing department from concept to reality is now complete, and I want to share with you information about our organization, direction and objectives. It is important to say that we would not have progressed so rapidly without the dedication of our marketing personnel and the support of Agency management and staff.



*Roger Bason, Vice President,
Marketing*

Our objective in creating the marketing function was to get closer to our customers and to better understand their operations and requirements. We have therefore organized our sales force into national account teams with the mandate to develop linkages with our customers to facilitate the best possible customer support and service.

Our product managers provide leadership in the evolution of our four service portfolios — data, telematic, integrated network and local services. These managers focus on quality of service of existing products and interact with our engineering and technical staff to develop new products.

The marketing support group provides the sales teams and product managers with strategic intelligence about our customers,

our markets, our competitors and industry developments which impact on our ability to provide customer service. This group also provides sales, training and technical support to our sales teams and GTA regional staff, and is responsible for the distribution of all marketing material.

We have the marketing resources, the product portfolio, the dedicated staff and the advantage of solid relationships with both our large and small customers — all the ingredients required for success.

Message from the Director, Development and Engineering

The Development and Engineering Division has two roles: to manage the Government Telecommunications Architect Program and to plan and develop GTA-provided common networks and services.

The Telecommunications Architect Program is a new government initiative and a major component of the new collegial approach to managing telecommunications in the government. This approach recognizes the economic and strategic advantages of providing common support to departmental planning and operations and of establishing an enterprise-wide architecture for the development of government networks. A common network architecture will also permit better sharing of information systems assets. The benefits will be more efficient use of departmental and common telecommunications services and facilities through sharing and standardization; lower costs; better management; and the opportunity to consider government-wide business planning, as well as new ways of doing business.

The prime objective of the service planning and development



*Dan Sum,
Director,
Development
and
Engineering*

section is to establish common telecommunications facilities and services that respond to user needs and meet sound business criteria. Service development is based on the architecture approach defined under the Telecommunications Architect Program. The challenge we face is clearly enormous: satisfying the widely-varying needs of departments, excelling in a very competitive marketplace and accommodating the different network architectures that are already in place.

However, I am confident that, with the support of the government user community, we are finding the right solutions. The partnership between GTA and departments ensures that users participate fully in the evolution of the government telecommunications architecture and common services. Our task together is to ensure that communication is managed at optimum cost, effectively and coherently.

Message from the Director, Corporate Policy and Public Affairs

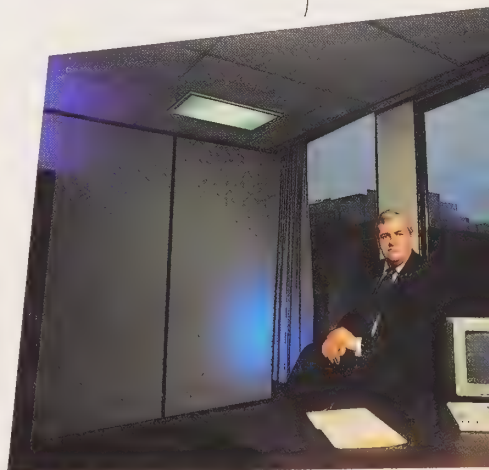
I have been asked to give you details in this Report about the mandate of GTA's Corporate Policy and Public Affairs Directorate, which consists of two distinct entities.

To begin with, the Corporate Policy, or corporate affairs function, involves ensuring that the Agency as a whole is acting consistently with its mandate, mission and Business Plan. The Corporate Policy Division is responsible for carefully analyzing the potential impact of standards, policies and procedures being considered by GTA; in other words, it strives to shed light on Agency decisions. It also assures the indispensable harmony between technical matters on the one hand, and broad political considerations on the other. Lastly, its responsibilities in-

clude monitoring GTA's effectiveness to ensure integrated management, and adequately supporting the Agency's strategic growth, through policy recommendations to the President.

Public Affairs' role differs from the marketing function; it includes both internal and external communications, public relations and advertising. It adds a necessary dimension to the Directorate by ensuring that the corporate image conceived by the Corporate Policy Division is aesthetically appealing and projected properly, as well as understood by everyone and a faithful reflection of the thinking of the Agency as a corporate entity. By performing this function, the Public Affairs Division helps GTA to maintain healthy relations with its customers and employees alike through communiqués, circular letters, publications and effective communication strategies.

The current Annual Report is a concrete example of the synergy that already exists between the two divisions within the Directorate. But it is also, above all else, the result of the teamwork that now prevails within GTA.



*Jean-Pierre Couillard,
Director, Corporate Policy and Public Affairs*

GTA : A New Way o

Becoming a Special Operating Agency (SOA)

In December 1989, the President of the Treasury Board announced that the Government Telecommunications Agency, along with four other federal service units, would become a Special Operating Agency, in order to attain higher levels of performance through increased management flexibility and more direct responsibility for results. It meant that delegated authorities could be tailored quite precisely and practically to the operating conditions of each service unit.

The Process

For GTA, one of the first tasks was to design a new working arrangement with the Department of Communications. A Framework Document, drawn up and signed jointly by the Deputy Minister of Communications, the Assistant Deputy Minister, Research and Spectrum and the President of GTA, reiterated GTA's responsibility for planning, providing, coordinating and managing common telecommunications services. In addition, it defined a close liaison with the Department in fulfilling DOC's overall objectives for telecommunications, technology and research, including the development of Canadian industry, and regional development. Moreover, certain financial authorizations were delegated to the President of GTA.

At the same time, a transitional Business Plan was developed to meet the immediate requirements of the federal community. The transitional Business Plan and the Framework Document formed the basis for a Treasury Board Submission seeking the establishment of GTA as a Special Operating Agency, with related authorities. This submission was approved, effective April 1, 1990.

GTA's Mandate

The mandate of GTA is to act as *the focal point for the Government Telecommunications Architect Function and the delivery of common telecommunications services within Canada*. In executing its mandate, the Agency provides common telecommunications services to the government and a planning, design and development service (the Telecommunications Architect Program) that provides the strategy for government networks and services evolution.

Working in a competitive environment, GTA must increase the economy, efficiency and effectiveness of its services while demonstrating overall savings to the government as a whole.

Operating Principles

GTA's 1991-1995 Business Plan, which describes the strategy that the Agency is following in fulfilling its mandate as a Special Operating Agency, places a special emphasis on the development of operating principles. These reflect GTA's major orientations and are based on the objectives the Agency has set for itself and on its new corporate image.

For the Agency's efforts to be successful, it must address the following key factors:

Improve Customer Service

If the Agency is to meet its customer commitments, it has to provide outstanding service. To this end, a more dynamic and more experienced marketing team is enabling the Agency to maximize its potential and to forge closer links with users.



Develop its Business Portfolio

If GTA is to be in a position to compete, it must provide excellent services at attractive prices to permit customers to effect savings and to meet their objectives.

Existing networks and services are being examined from the stand-points of effectiveness and cost-efficiency, to determine whether they still meet user requirements or have long-term potential for growth or cost savings.

When the need arises, the Agency proposes innovative solutions and develops new services designed to meet the specific requirements of the government, taking into account the activities of the private sector in the field of telecommunications.

Improve Effectiveness by Focusing on our Human Resources

It is important that customers, in their dealings with GTA, trust the technical advice they are given and feel that they are dealing with experts who are knowledgeable about the field and up-to-date on technological change.

One of GTA's great strengths is its personnel, who are qualified and competent in the fields of information technology and telecommunications.

To deal with the new competitive environment, GTA is emphasizing customer service, entrepreneurial spirit, teamwork and a results-oriented approach, where our bywords are quality and excellence.

Form Strategic Alliances

We are in the era of partnership. Many businesses feel the need to form strategic alliances to broaden their skills and overcome any weaknesses. GTA is no exception.

As GTA is taking a more proactive approach to its markets and is planning to eventually broaden its



GTA's Quarterly Marketing Meetings provide a forum in which members of the Branch are briefed on the progress of marketing activities, and encouraged to share ideas, concerns and solutions.

range of services, strategic alliances would be a most interesting solution.


Economic conditions, as well as market trends and growth rates, led GTA to develop sound operating principles designed to make it a dynamic and forward-looking Agency, capable of meeting all of its challenges.

GTA's Structure

The new status of GTA and the operating principles it has adopted have made it necessary to restructure the Agency.

GTA's broad objectives in restructuring itself were to encourage regional initiatives, to support an aggressive marketing strategy, to establish the Telecommunications Architect function, and to ensure concordance of all Agency activities through effective communications and coherent corporate policy.

GTA's 11 regional and district offices located across Canada enable it to stay in close touch with its customers and keep up to date on local tariffs, conditions and requirements. This is an historical strength upon which the Agency fully intends to



build, since regional offices are assuming increased responsibilities consistent with the growing customer activity outside the National Capital Region.

To ensure fast and flexible response to customer needs, the Marketing Branch was created. Comprising sales, product management and marketing support elements, it ensures a close match between customers' plans and GTA's product plans. This realignment also provides the sales force with ready access to the Agency's resources.

The Development and Engineering Branch, in addition to planning and developing GTA's common networks and services, has assumed the responsibility for the Government Telecommunications Architect Program. It is now responsible for developing the enterprise-wide architecture for the development of government networks. The Branch was therefore reorganized and continues to be augmented.

The Corporate Policy and Public Affairs Directorate ensures that the Agency as a whole is acting within its mandate and mission, and that a balance between technical and political factors is maintained in Agency undertakings. It is also responsible for both external and internal communications, public relations and advertising, and ensures that healthy relations are maintained both with GTA's clients and its employees.

The Telecommunications Systems Management Branch manages and provides operational support to the Agency's common, enhanced and customized national networks and services. It plans and manages GTA's automation and management information systems, and provides procurement services to all sections of GTA. It also manages the production and distribution of telephone and other directories for the government.

The Finance and Administration Branch is responsible for all aspects of financial and general administration, both for headquarters and regional offices. It comprises three sections: financial planning and accounting; cost allocation and recovery; and administration.

Services Offerings

GTA now provides three broad groups of services: common services shared and used by client departments and agencies; customized services unique to particular organizations; and the Telecommunications Architect function under which the operational needs of the government are considered as a whole and the strategy for an integrated system is provided for all users. New services and pricing strategies are being developed as a result of the review of GTA's business portfolio.

Benefits to the Client

GTA continues to bring to government high-quality telecommunications and information products and services at an economical cost. And, as a key component of the government's new telecommunications management infrastructure, GTA remains best placed to understand the constraints which departments face, and the tools they require to deliver their services as efficiently as possible. In short, what GTA aims to bring to its partners in the government telecommunications community is, indeed, a whole new way of doing business.

Partnerships : Designing the Future Together

Collegial Approach

In 1989, the Auditor General's Annual Report suggested that a central focus was required for government-wide administration of both voice and data communications and recommended that one body be accountable to achieve an efficient and cost-effective telecommunications service in the federal government.

Coincidentally, a task force sponsored by the Advisory Committee on Information Management (ACIM) recognized a similar need and favoured the development of a government-wide integrated telecommunications architecture. It affirmed that GTA would be the most suitable choice to assume the Telecommunications Architect role, within its existing mandate for planning and coordinating government telecommunications.

A new management infrastructure was therefore put in place for departments to collegially plan and manage telecommunications. Thus, the Government Telecommunications Council was established to undertake overall management of telecommunications, while the Telecommunications Advisory Panel was formed to deal with the more detailed technical matters.

These initiatives have generated a dynamic infrastructure in which departments actively contribute to the design of the networks and services which GTA develops and sells.

Government Insider

GTA has well-established business relationships with over 140 federal government departments and agencies. It has a presence in every region of Canada, which permits it to stay close to its customers and understand the local environments in which they operate.

Moreover, the Agency has one of the largest pools of expertise in the country as the provider of value-added telecommunications services and customized solutions.

These strengths, coupled with GTA's position within the government's telecommunications management infrastructure, make GTA *the* government insider. In this capacity, our colleagues are our clients. As a result, not only do we serve them better, but our suppliers benefit as well, since we are their window into the collective activities of the government.

Government Telecommunications Council

The overall objective of the Government Telecommunications Council (GTC) is to ensure that telecommunications are managed properly in the government. It does this by providing advice and guidance on the strategies that should be followed in order to achieve government-wide efficiencies and enhance program delivery.

At the 1991 Government Telecommunications Forum held in Québec City, GTA's Québec Region was commended on numerous occasions by participating clients and suppliers.



The manner of operation, in practice, centres on the review of the plans and activities of GTA, in its roles as the Telecommunications Architect and the common services delivery agent. The GTC also serves to coordinate and harmonize the plans and strategies of GTA, the Government Telecommunications Architect function, and departments and agencies to ensure that they are well balanced between departmental requirements and overall government needs.

Membership of the GTC, generally at the Assistant Deputy Minister and Director General levels, includes a large proportion of permanent members of ACIM. A strong linkage is thus maintained between telecommunications activities and developments in the other information technology areas.

Telecommunications Advisory Panel

Since the GTC meets twice a year, it is the Telecommunications Advisory Panel (TAP) that follows the developments in government telecommunications on a more frequent basis. Furthermore, by structuring its membership at the Director-General level, it benefits from the more direct experience of telecommunications issues that the members bring to the committee.

TAP serves the management process by deliberating on all telecommunications matters that, for best results, require participation by the telecommunications and information technology communities. One of its objectives is to provide support to the GTC. By being intimately involved in the implementation of the Telecommunications Architect Program, and by receiving frequent reports on the development of GTA services, TAP can provide accurate and objective feedback to the GTC on compliance with approved plans



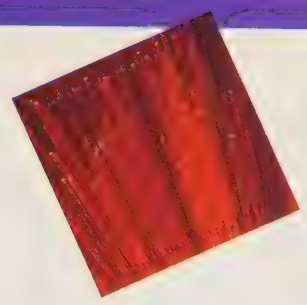
TAP also serves as an invaluable partner in enhancing the specification of departmental needs, as implementation of common telecommunications services plans progresses from the conceptual through the delivery stages.

Telecommunications Architect

The Government Telecommunications Architect function, which GTA was asked to undertake, represents the focal point of the government-wide strategic planning and development process. This function is key in formulating issues and solutions for realizing the strategic objectives of the government telecommunications and information technology communities, as expressed through the combined activities of the GTC and TAP.

The Telecommunications Architect is responsible for planning and developing a government-wide telecommunications architecture and related policy recommendations. It also fosters the optimum use of departmental and common telecommunications, and serves as the technical and planning focal point on Open Systems Interconnection (OSI)

GTA and IBM are planning, under the Vision 2000 initiative, a trial OSI-to-TCP/IP gateway service allowing participating departments' electronic mail (X.400) users and Internet users to communicate



Major achievements in the past year have been in the development of an interim strategy for the evolution of the physical network and the reorganization of GTA to accommodate the Telecommunications Architect function. The migration strategy toward the contemplated network architecture has already had a significant impact: the introduction of the Government Digital Channel Service (GDCS) in conjunction with GTA's conversion of its voice network to digital facilities offers substantial cost savings to GTA's clients.

Common Services Manager

The Common Services Manager is the traditional function of GTA. As an SOA, however, GTA's manner of execution is more business-like. The relationship of this function to that of the Telecommunications Architect is well illustrated in the migration to the new digital network, where the strategy has been developed by the Telecommunications Architect, while the digital services are delivered by the Common Services Manager under very competitive rate structures.

In this role, GTA's objective is to deliver the best possible service to its clients, at the lowest possible price. Its ability to do this is linked to the volume of government business that GTA handles, the special knowledge of government needs that, as an insider, it possesses, and the hard bargaining that it is prepared to conduct to get the best possible deal from its suppliers.

Network Architecture Update

The activities of the Architect Program are driven by departments through TAP. To deal with network interconnection and operational issues, two working groups have been established to date.

Core OSI Ad Hoc Working Group

This Working Group is addressing the logical (network) framework within the Government Enterprise Network Architecture (GENA) for interconnection and interoperability of dissimilar departmental systems. The framework is composed of many elements including voice and data networks; value-added services; and OSI and non-OSI networks and their interoperability.

In cooperation with the members of the Working Group, the Architect Program has already initiated projects to address priority areas, such as the following:

- Government-wide Message Handling Service (MHS) naming and addressing; guidelines to assist interconnection of diverse electronic messaging systems in the government.
- Network security: a special focus group comprising members from the Communications Security Establishment, RCMP, GTA and others to develop a workplan to address the issue.
- MHS router: specifications to allow message interchange between diverse departmental electronic mail systems.
- X.400 gateways: guidelines to assist departments in implementing X.400 gateways on their electronic mail systems.
- Network interoperability at both local area network (LAN) to LAN, and LAN to wide area network (WAN) levels.
- Transmission Control Protocol/Internet Protocol (TCP/IP) — OSI gateway.
- Directory services, government registration procedures and file transfer and management procedures: potential pilots to be planned.

Government Physical Network Ad Hoc Working Group

This working group deals primarily with the two major issues of the transmission layer of the government physical network: network topology and network management.

GTA is a participating member in the Hyperkiosk Research and Development Club, the aim of which is to provide better service to clients via multi-service kiosks.





The Annual GTA/Telco West Meeting reinforces the comfortable relationship GTA's western regional offices enjoy with their carrier counterparts

A major component of the GENA is the common physical network, *GTN-2000*, which provides networking and physical connectivity for transport of information, and is based on digital common or departmental transmission facilities.

Following TAP's approval of a policy recommendation on the use of a government-wide consolidated network, GTA began converting its existing analog intercity voice network to digital service. GTA now also offers the Government Digital Channel Service (GDSCS) on this digital network, which provides dedicated end-to-end transmission facilities

As well, the Government Physical Network Ad Hoc Working Group is seeking resolution of the requirement for route diversity, which will impact on the overall network topology and economy of the network.

The above initiatives and the adoption of the GENA approach will benefit the government in various ways. These benefits, identified in previous studies of interdepartmental committees, should form the measuring stick for progress of the Architect Program. They will increase interoperability and reduce government costs; improve planning, design, implementation and operation of telecommunications facilities, services and applications; simplify the procurement process; permit the development of shared networks and services and shared solutions to problems; permit the use

of common applications as well as improved access to departmental databases; and provide practical guidelines on implementation of the Treasury Board OSI standards and profiles.

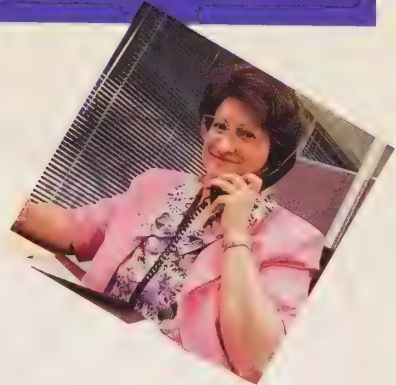
Partnerships and Strategic Alliances

Rapid technological change continues to erode traditional boundaries between industries. Like other companies which are facing increasing competition, GTA is building strategic alliances within its own field and with organizations in other industries, to enrich its skills and exploit new kinds of opportunities, and to achieve its objectives on behalf of the government. This philosophy enables us to turn potential competitors into partners, to open up new service opportunities and new markets, and to gain access to new skills and knowledge which are vital to our success.

Indeed, GTA's Business Plan explicitly identified the creation of strategic alliances as one of GTA's Critical Success Factors for carrying the Agency successfully into the '90s. GTA has already entered into various types of partnerships with industry, supplementing its own expertise by seconding specialists from a variety of vendors and service suppliers, to address areas of new and evolving technologies and services.

Cooperative Research and Development

GTA has also formally established several research and development undertakings across Canada, such as a joint project with Keyword Office Technologies Ltd. of Alberta for the integration of its Document Conversion Technology into GTA's national Government Electronic Messaging and Document Exchange Service (GEMDES). We are also cooperating with Carota Communications Inc. of New Brunswick in a video teleconferencing field trial,



which is crucial to the development of a cost-effective shared video teleconferencing service.

GTA is participating with several organizations, including DOC's Canadian Workplace Automation Research Centre (CWARC) and Prima Télématic of Montréal, in the recently-launched Hyperkiosk Research and Development Club. This limited-membership consortium is a partnership between the private and public sectors. Its aim is to provide better service to clients through local and national networks of multi-service kiosks. Membership includes several major private sector companies, such as Air Canada, General Motors, Sears and Provigo, and three levels of government.

Hyperkiosk is a one-stop information and shopping concept that will provide public access to a number of services. Preliminary activities include the development of business strategies, consumer research and the integration of technologies such as video, audio and ticket printout. Through GTA's participation, the telecommunications and information technology communities will gain access to extensive research and development on the integration of various technologies, as well as applications development work and

consumer research on multiservice kiosks. This will facilitate the identification and development of government applications.

Through the initiation of other agreements, we are addressing such issues as network interconnect, advanced "frame delay" fibre optics technologies and access to the Government Intercity Network, at GTA rates, from cellular telephone suppliers' networks. These agreements are of mutual benefit to all parties concerned.

The ultimate objective of these strategic alliances is to enhance our ability to better serve our clients, who ultimately serve the Canadian public.

Benefits to Our Clients

Our new collegial telecommunications management infrastructure offers GTA's clients the opportunity to provide participative leadership in the development of common networks and services which reflect their needs.

By contributing to the design of the network architecture and the services which GTA develops, not only can departments ensure that the network architecture and services are conceived and designed from the beginning with their requirements in mind, but that the resulting services are available at very competitive rates, due to the pooling of the government's requirements, expertise and resources.

Our partnerships are founded on a common goal: to improve program delivery, while reducing costs. It is this partnership — designing the future together — which is GTA's competitive advantage, and is a totally new way of doing business.



GTA and Carota Communications Inc. of New Brunswick are cooperating in a video teleconferencing field trial. GTA's interest is in developing a cost-effective shared service.



The Key to Performance :

GTA's change of status to a Special Operating Agency is reflected in its new staff management policies based on performance and responsiveness to its clients. This new orientation mirrors GTA's results-oriented and business-like mandate. As GTA is a Special Operating Agency, so it considers its people to be "special". The harmonization of personnel, knowledge, skills and values with the Agency's new goals is a key factor.

GTA's employees have years of experience in the telecommunications and information management fields and have shown, in the past, great loyalty and dedication, often under severe person-year constraints. GTA is further motivating and stimulating its employees by re-aligning their functions to its new market orientation, broadening their responsibilities, setting performance objectives, providing professional development opportunities and training, recognizing initiatives, and encouraging participative leadership and intelligent risk taking.

With the ever-increasing importance of regional activities, the responsibilities of GTA's regional employees have greatly expanded. To improve service, regional employees are being further trained on the new

telecommunications and information-management technologies and in communications skills. And GTA will continue to offer and improve bilingual service across Canada.



GTA's personnel use a variety of leading-edge technologies to perform a number of operational, production and information management tasks. Their personal computers are connected to local area networks (LANs) located in GTA's offices, which in turn, are interconnected using GTA's network services. Our employees also rely on GTA's full range of services and other information technology products in conducting their daily work.

Our in-house experts and those from private enterprise have been working as a team under GTA's expanded mandate to manage the Network Architect Program. Through an industrial exchange program, highly-qualified personnel continue to be

GTA's employees have the tools they need to do the job



Richard Lavigne, whose services were retained by GTA to update its distribution lists, is shown here working on his Braille terminal

Our Work Force



brought into the Agency from major companies like IBM, DEC, Unisys, Gandalf, BNR, Mediatel, Unitel, Telecom Canada, and Telesat Canada to play a major role in developing and fine tuning the network architecture to meet the government's and individual departments' needs. Moreover, experts on secondment from client departments, such as Transport Canada, Employment and Immigration Canada and Energy Mines and Resources Canada, in

addition to contract specialists, are now working in the Network Architect Program, and in the Telecommunications Systems Management and Marketing Branches respectively.

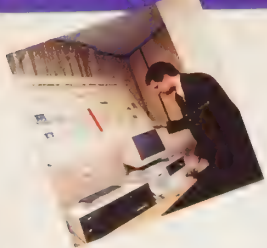
By relying on our in-house expertise, and by supplementing it with that of client departments and the private sector, GTA has become a more dynamic, forward-looking organization, fully capable of competing on an equal basis in a marketplace environment.

As a Special Operating Agency, GTA has also moved to create better relations with its clients. There have been great advances in this area, as representatives from many departments are now working collectively with GTA's staff to profit from the increased benefits available through shared conception, development and procurement of telecommunications services.

Given its new market orientation, cooperation between GTA's personnel and members of client departments has assumed an even greater importance. GTA continues to develop its team to meet this new challenge.



*Ron Bailey, District Manager -
Manitoba, GTA Central Region*



GTA Services Update

GTA's portfolio of services is subject to constant product development and evolution. Now, more than ever, our clients' needs are reflected in the services that we design and develop. GTA's dual role as Telecommunications Architect and Common Services Manager for the government, coupled with its new status as a Special Operating Agency, mean that its services development is client-driven. The following is a brief update of some of GTA's shared telecommunications services, which are managed by the Director, Telecommunications Systems Management.

Intercity Network Services

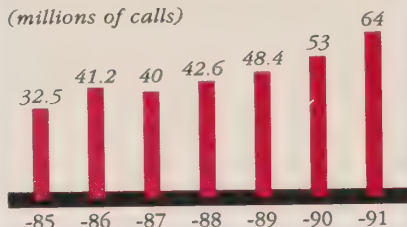
The Government Shared Intercity (IX) Network provides telephone, facsimile and voice-band data services to federal government offices across Canada. There are currently some 250,000 connections to the network. Users can also access the network from public telephones by using authorization codes.

During 1990/91, the IX Network carried approximately 64 million calls — 11 million more than the previous year — representing an increase of 21 percent. In the current environment of restraint, such significant growth indicates that our clients find the IX Network to be a key tool in making their program delivery more efficient.

GTA's IX Network coverage was expanded in 1990/91 to include direct dialling to Alaska, Hawaii, the Caribbean and Bermuda, augmenting existing access to the United States available in British Columbia, Ontario and Québec. GTA continuously monitors and updates the IX Network to ensure that it improves service and meets traffic demands as cost-effectively as possible.

In December 1990, GTA began converting the IX Network to all-digital facilities, which means higher-quality service at lower cost. The implementation of these facilities, coupled with the removal of the Federal Telecommunications Tax, permitted GTA to provide a rebate of \$8.5 million to its IX Network clients. As a result, the IX Network was, on

Total Intercity (IX) Network Calls
1984/85 - 1990/91
(millions of calls)



average, approximately 31 percent less expensive than commercial long distance, resulting in savings to the government of approximately \$40 million.

GTA anticipates that its rate advantage will increase to approximately 37 percent below commercial long distance in 1991/92.

John Kealey and Frank Smith of GTA confer with Dale Theoret of Unitel at the GPN node in Ottawa



Local Shared Services

GTA successfully negotiated revisions to the Individual Exchange Tariff, which will result in new reduced rates for the Enhanced Exchange Wide Dial (EEWD) service in the National Capital Region (NCR). These rates will reduce GTA's already very competitive monthly EEWD main line rate by approximately 18 percent. The new rate represents potential savings to the government of \$6.6 million per year, or approximately \$20 million dollars over the three-year contract for the 110,000 subscribers in the NCR.

Our efforts to reduce the EEWD rates illustrate GTA's commitment to improve the cost-effectiveness of its Local Shared Services for over 250,000 subscribers in more than 40 consolidations across Canada.

GTA continues to enhance these services with features such as the Consolidation Management Service (CMS), a project spearheaded by GTA's Atlantic Region, which has been implemented on a trial basis in Vancouver, Calgary, Ottawa, Montréal and Moncton. The service provides customers with electronic service order entry, automated inventory, EEWD/Centrex III billing reconciliation and management report capabilities. It will reduce service intervals and improve management control of Local Shared Services. The service should begin in the fall of 1991.

Government Electronic Messaging and Document Exchange Service

Launched in 1989, the Government Electronic Messaging and Document Exchange Service (GEMDES) currently counts over 8,000 users, having experienced tremendous growth during its second year of operation.

GEMDES provides electronic messaging, and notice and bulletin

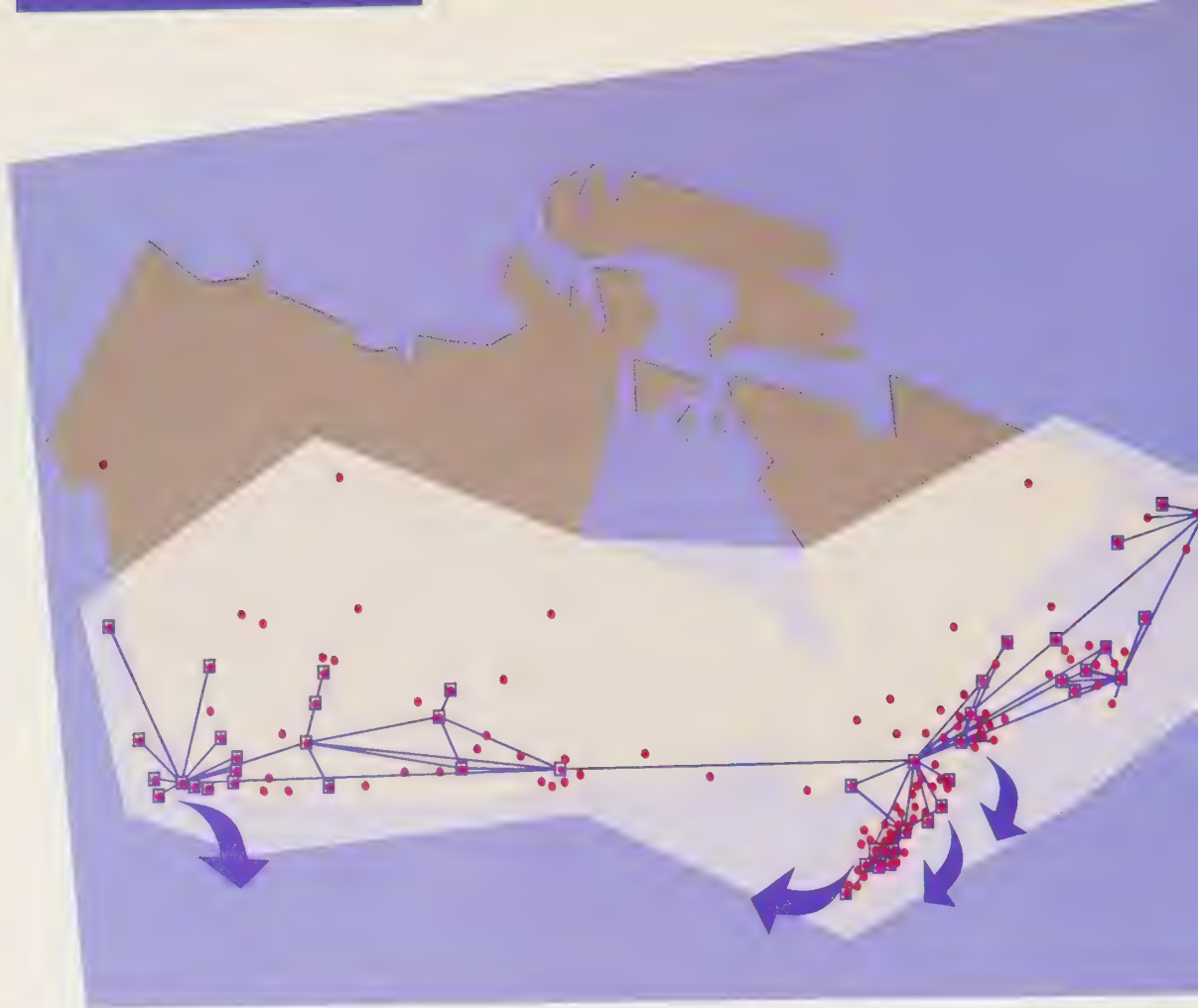
boards; transparent binary file transfer; French character transmission; document conversion (for example, from Microsoft Word to Wordperfect); facsimile delivery; and access to other messaging and information networks.

Although users of other electronic mail systems currently can access and be accessed by GEMDES users via an X.400 gateway, work is being done to offer X.400 as an integral part of GEMDES. This will allow connection to GEMDES via the Government Packet Network (GPN) or Datapac at the choice of the user, and may provide additional cost savings. Similarly efforts are being made relative to Information Service Providers and Electronic Data Interchange (EDI) capabilities.

GTA has expended considerable effort to improve the GEMDES billing system as a direct response to customer feedback. GEMDES, which is provided exclusively to government users, is composed of Envoy 100, iNet, GPN and Datapac services, each with its own independent billing system. To simplify, speed up and improve the accuracy of the billing process, as well as to provide compatibility with the industry at large, the recipient is now paying to read all messages received, including the first reading.

Number of GEMDES Users
April 1990 - March 1991





GTA Network Coverage

Government Digital Channel Service

GTA formally introduced the Government Digital Channel Service (GDCHS) in February 1991. GDCHS is a dedicated digital end-to-end service for data, image and integrated applications. Conversion to an all-digital network means higher quality service at lower cost. GDCHS is fully compatible with standard computer and network protocols and architectures, and supports the entire range of transmission speeds from 1200 bps to 1.544 Mbps.

GDCHS rates for the intercity portion of the service are a minimum of 35 percent and as much as 80 percent below commercial rates. Moreover, there are additional discounts of up to 20 percent for those departments that achieve certain volume thresholds. Whereas commercial rate structures call for a contract term of at least a year and generally a monthly dollar volume commitment, GTA requires neither a contract term nor a minimum monthly commitment before its

clients can reap the benefits of GDCHS.

New digital services tariffs have allowed GTA to combine its analog-based intercity voice network and customized voice and data services, as well as its customized digital data services and departmental networks on a single digital network infrastructure for the government. This is a major step toward achieving the kind of cross-government efficiencies to which GTA and its partners are committed.

Government Packet Network

The Government Packet Network (GPN) is a shared, packet-switched, digital data network service supporting X.25, X.28 and Synchronous Data Link Control (SDLC) protocols. During the past year, GTA has expanded the network to more than 140 serving areas with the addition of nine new serving areas and added seventeen new GPN dial access points. GTA plans to continue this

Legend of Map:

IX Network

The GTA Shared Inter-city (IX) Network is shown in blue. Consolidations and Direct Access Intercity (DAIX) sites are shown as boxes; trunk groups and foreign exchange (FX) groups are shown as lines. Access to all dialable numbers in Canada is provided by GTA WATS. Access to the United States (including Alaska and Hawaii) and the Caribbean is provided by four WATS groups originating in the cities of Vancouver, Toronto, Ottawa and Montréal, shown as arrows. For calls originating anywhere in North America, the IX Network supports an 800-number service to Government of Canada operators in Ottawa.

Government Packet Network

Government Packet Network (GPN) serving areas are shown as red dots. At this time, there are over 140 serving areas.

Government Satellite Network

The broadcast footprint for the Ku band of the Government Satellite Network is represented by the lighter shades of grey and blue.

expansion by establishing service in smaller and more remote areas. As well as coast-to-coast national coverage, GPN provides interconnection to over 100 international networks. GPN has also grown in terms of number of users; it now counts more than 70 federal clients, representing a user base of approximately 30,000.

GTA's rates offer savings of 20 percent or more over commercial packet-switched network services. Moreover, GPN reduces the costs of electronic messaging when used to access the Government Electronic Messaging and Document Exchange Service. But cost savings and full interoperability with other GTA services are not the only important benefits of GPN: flexibility is another. In 1990, for example, the implementation of a major hybrid network for over 2,000 users at Correctional Service Canada was completed, allowing the department to move to a distributed data processing environment which, in turn, permits better fulfilment of its mandate.

In order to stay close to its clients and provide a forum for GPN

users, GTA played a prominent role in establishing a user's group for this service.

Government Voice Messaging Service

The Government Voice Messaging Service (GVMS) provides users of GTA's Local Shared Services with 24-hour voice messaging, automatic telephone answering and information dissemination and collection functions. GVMS is currently available in Halifax, Montréal, Toronto, Vancouver and Ottawa/Hull. It will soon be available in St. John's, Sydney, Fredericton, Moncton, Saint John, and Winnipeg.

In October 1990, GTA reduced GVMS rates in only the second year of service operation. Rates and service charges across the country will continually be reassessed to ensure that GTA provides the most cost-effective service possible.



*The GPN Network
Management Centre
in Toronto*



*Fred Payne of Transport
Canada (right) and Hartley
Matthews of GTA test the
Consolidation Management
System in the Atlantic Region.*



GTA

Is the Answer : Solutions that Work

In this period of restraint, government departments and agencies are relying more than ever on information technology products and services to deliver their programs to Canadians efficiently. They also want economical and flexible solutions to their needs. Industry, Science and Technology Canada; the Federal Business Development Bank; Energy, Mines and Resources Canada; and Fitness and Amateur Sport all turned to GTA for an answer to their particular requirements. They all found that GTA provides solutions that work.

Fitness and Amateur Sport



*JoAnne Stovel,
Fitness and
Amateur Sport*

Canadian athletes at national and international competitions also means that employees receive calls from all around the world. Not getting messages or getting incorrect ones reflects badly on the department and is frustrating for everyone.

For help in overcoming the problem, the department called GTA. As a result of a consultation with GTA staff, it was determined that the best solution was to implement the Agency's voice messaging service. A system customized to meet the special requirements of FAS was put in, and all 130 or so employees were trained in how to use it. GVMS provides users of GTA's local shared telephone service with automatic telephone answering, voice mail and a bulletin board function.

The improved communication is important not only to the media relations and international liaison activities of the department. Lucien Michon is Manager of Administrative Services. In a service environment, turn-around time is very important. "With GVMS, I don't have to rely on anyone else for my messages," says Michon. "People who do not have voice messaging are missing out on a good deal," he adds.

And the deal recently got better. At the beginning of the year, GTA reduced GVMS rates and adopted a regional pricing strategy, enabling it to better meet the unique needs of its clients across the country.

Voice Messaging Fits the Bill

It was simply a need to improve communications efficiency which brought Fitness and Amateur Sport (FAS) to GTA.

FAS is one of many departments enjoying the benefits of GTA's Government Voice Messaging Service (GVMS). And, says JoAnne Stovel, Telecommunications Services Officer with the department, things are going more smoothly now as a result. But it wasn't always the case.

FAS promotes, encourages and develops fitness and amateur sport in Canada primarily by providing financial contributions and policy leadership. It is a high-profile department that frequently deals with the press. Its role in supporting

*Jim Poupore, CARES project manager,
1990 United Way/Healthpartners
Campaign and Morag Cavers, GTA*



*Industry, Science and Technology
Canada, United Way / Healthpartners*

GTA Cares About the Community

September and October are always busy months for the department hosting the federal service division of the United Way campaign. But for the 1990 host department, Industry, Science and Technology Canada (ISTC), there were two extra challenges. First, seventeen health-related organizations known as Healthpartners became part of the campaign on a trial basis. Second, Deputy Minister Harry Rogers wanted to leave a legacy for future campaigns. Canvassing 110,000 public service employees means a lot of paperwork. The Deputy Minister wanted to see a more efficient campaign using fewer resources. The result was CARES — the Campaign Automated Reporting and Evaluation System — a software package specially designed and developed by ISTC to facilitate the collection of pledge information.

"The United Way process was a very good paper process, but not necessarily efficient," explains Jim Poupore, CARES project manager of the 1990 United Way/Healthpartners campaign. A needs analysis was therefore carried out: the answer was a microcomputer-based system that could be moved around from year to year as different departments assumed responsibility for the campaign. They also needed a means of transmission.

Already familiar with GTA's Government Electronic Messaging and Document Exchange Service (GEMDES), Poupore decided to

speak to Morag Cavers from GTA. Together they looked at a number of telecommunications options. GEMDES turned out to be ideal: it is inexpensive, can be installed anywhere there is a telephone and is easy to use.

Customized for the federal government, GEMDES offers bilingual electronic messaging and document exchange nation wide. The service is easily accessed from a variety of networks including the Government Telephone Network and the Government Packet Network.

To make it even easier for those unfamiliar with GEMDES, the communications software package "Rapport", one of two software packages recommended by GTA, was customized by the supplier.

With all the necessary elements in place, campaign treasurers in departments and agencies were able simply to upload pledge information to a GEMDES mailbox at campaign headquarters each day. Campaign staff then downloaded the data, and the system did the rest, producing all the necessary statistics.

"GEMDES worked well," Poupore says. "First of all, GTA was very committed to the campaign. Secondly, they did all the administration centrally. The departments just had to feed the data in and we went in and picked it up ... GTA made my job a lot easier."

And, with the campaign coming in 21 percent over the previous year's achievement, 122 social agencies and health organizations were the ultimate beneficiaries.

The Federal Business Development Bank

Developing Business

It was not only the personal service but also the economy which persuaded the Federal Business Development Bank (FBDB) to use GTA's Government Packet Network (GPN). The FBDB promotes the creation and development of businesses in Canada, paying particular attention to small and medium-sized businesses. The Bank's services are delivered through a network of 77 branches structured into three service levels, five regional offices and a head office in Montréal. Keeping bankers across the country on top of business information is not only vital, but also quite a challenge technically.

"It was around March 1989 that we received a request to hook up all the 'A' and 'B' level branches to the mainframe in Montréal," explains David Hardcastle, Manager of Technical Support for the Bank. "After looking around, we chose X.25 packet switching equipment." The FBDB then approached GTA's Montréal regional office for help with the task of putting together and installing a network of 64 dedicated X.25 circuits. A thorough cost comparison was carried out. In a meeting with the FBDB, Josée Allard and Tim Smith, from GTA's regional office and Headquarters respectively, were able to demonstrate that using GPN would save the FBDB 18 percent over the commercial rate with the initial network, and even more over the long term.

Significantly Cheaper

Hardcastle was impressed. "GPN was significantly cheaper than the other services available. The other aspect was the help that GTA provided in determining the technical requirements as well as the

implementation schedule. With 64 installations right across the country from St. John's, Newfoundland to Whitehorse, Yukon Territory, they were a big help with the installation."

The Government Packet Network is a shared packet-switched digital data network. It links computers and terminals in over 140 serving areas across Canada and provides interconnection to more than 100 international networks.

The FBDB's GTA-supplied network provides the Bank's managers with immediate access to loan information that had previously taken five to seven days to reach them. The faster response time has been an important factor in the more effective management of loans. That saves the FBDB money in the long run.

And how does Hardcastle feel about GTA's network service? "You put it in and forget about it," he says, "because it just works."

*David Hardcastle,
Federal Business
Development Bank
with Josée Allard,
GTA Québec Region*





*Dr. Robert North, Energy Mines
and Resources Canada*

Energy, Mines and Resources Canada

A Natural Partnership

A need for rapid acquisition of data was what prompted the Energy, Mines and Resources Canada (EMR) Geological Survey of Canada to look into using GTA's Government Satellite Network (GSN). When it did, it discovered another department with needs very similar to its own. One of the benefits GSN offers is the opportunity for cost reduction through resource sharing. Monitoring the quirks of nature was what brought the Geological Survey of Canada and the Atmospheric Environment Service together. But it might not have happened without GTA.

Indeed, GTA's GSN has opened up a wide range of opportunities for communication across Canada and particularly with remote areas. Based on Very Small Aperture Terminal (VSAT) technology, GSN supports data, image and voice communications, and offers high-quality, low-cost communication to distant locations.

The Geological Survey's Canadian National Seismograph Network monitors seismic ground motion throughout Canada and conducts research into earthquake sources and hazards, deep earth structure, and the geoscience of nuclear explosions. These activities require the acquisition and analysis of data from 150 seismograph installations throughout the country. Earthquakes must be located and magnitude information acquired quickly in order to respond to enquiries from the public and, over the longer term, support the development of earthquake-resistant building codes.

The existing network consists primarily of stand-alone installations scattered throughout remote areas of Canada. Readings are sent by

telex or mail, making it difficult sometimes to provide a quick response to the public if an earthquake is felt. What was needed was to have all the data come in at the same time. This called for a new approach.

Coordinating Government-wide Needs

At a meeting convened by GTA for departments interested in communications with remote areas, the point was well illustrated that a number of departments had a need for communications between the same places. Potential existed for savings if these departments could share facilities.

The Atmospheric Environment Service (AES) shared many of the same needs as EMR's Seismology Program. Both organizations had to be in out-of-the-way places and both had a need to get information quickly. The problem was that, while AES already had facilities in remote areas, they had no capital funds available for ground stations.

The arrangement calls for the Geological Survey to purchase the ground stations and have them installed. In return, AES provides the power to operate them and shares the maintenance costs, as well as keeps an eye on the equipment in case of damage — by polar bears, for example! And GSN is the service that brings it all together. It was a natural partnership.

"It is a very beneficial operation," explains Dr. Robert North, Head of EMR's Seismology Program, "because it effectively halves the cost for each of us. And, without GTA, I would not have known where to start finding out who in the weather service to talk to."



The Telecommunications Advisory Panel

Telecommunications Advisory Panel (TAP)

Mr. P. Madigan
Canadian Security Intelligence Service

Mr. H. Bergen
Communications Security Establishment

Mr. F. Hörger
Correctional Service Canada

Mr. S. Connolly
Employment and Immigration Canada

Ms. D. Bradt
Energy, Mines & Resources Canada

Dr. D.M. Brown
Environment Canada

Mr. W.L. Hatt
External Affairs and International Trade

Mr. R. Guindon, Chairman
Government Telecommunications Agency

Mr. R. Paukstaitis, Secretary
Government Telecommunications Agency

Mr. D. Sum
Government Telecommunications Agency

Mr. I. Wilson, Regional Representative
Government Telecommunications Agency

Mr. P.D. Wallace
Health and Welfare Canada

Mr. C.A. Campbell
Industry, Science and Technology Canada

Col. N.W. Van Loan
National Defence

Mr. W. Newman
National Library of Canada

Mr. J. Curley
National Research Council Canada

Mr. D. Seth
Public Works Canada

C/Supt. D.H. Mumby
Royal Canadian Mounted Police

Mr. B. Abela
Secretary of State

Mr. M. Podehl
Statistics Canada

Mr. Don Orr
Supply and Services Canada

Mr. P. Sorensen
Supply and Services Canada
Office Automation, Services and Information Systems (OASIS)

Mr. M. Plouffe
Transport Canada

Mr. E. Acheson
Treasury Board of Canada Secretariat

Mr. M. Tardiff
Treasury Board of Canada Secretariat

Mr. H. Williams
Veterans Affairs Canada



Savings to the Government

As *the* representative of the federal government – the country's largest user of telecommunications services – GTA is a vital instrument in saving the public's money, while ensuring that services meet the government's needs and adhere to its standards.

Revenues billed by GTA for 1990/91 were approximately \$213.5 million, or \$1.5 million more than forecast. However, this revenue figure does not reflect \$8.5 million in credits which GTA returned to its Intercity Network clients – nor does it include an additional \$81.5 million in revenues for services that are managed by GTA, but billed directly to departments by the carriers. Had GTA not issued the credits, its 1990/91 revenues would have been \$222 million, or *11 percent* higher than the previous year. This growth rate is approximately *83 percent higher than forecast*. These achievements reinforce our belief that the more business we do collectively, the greater the savings.

Total revenues generated by GTA's services, including those billed directly by the carriers, amounted to *\$295 million*, equating to a healthy *62.6 percent* share of the government market.

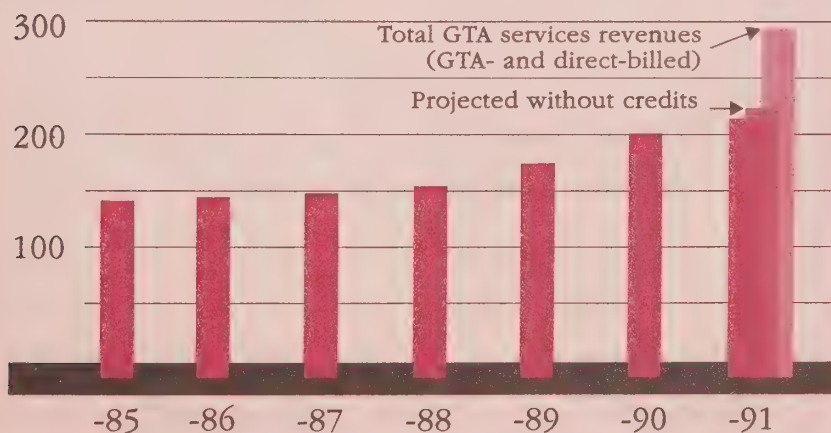
As a result of the introduction of digital facilities by GTA's Telecommunications Systems Management

Branch, GTA is able to point to savings in the order of *60 percent* over present rates, on the Intercity Network portion of the digital trunks. These savings result from more efficient digital services and the larger, more extensive contracts that this Branch has negotiated with the unanimous approval of the Telecommunications Advisory Panel, enabling GTA to realize maximum savings from suppliers. Our colleagues also recommended that departments and agencies obtain their digital services from GTA.

It is estimated that, through the provision of its full portfolio of services, GTA saved the government approximately \$60 million during 1990/91, when comparing GTA's rates to commercial rates.

The conversion to digital facilities will result in future additional savings for the government of approximately \$15 to \$20 million per year on network costs. And, in the National Capital Region alone, our renegotiated contract for EEWD services, which is subject to CRTC approval, will save approximately \$20 million over the three-year contract period. We plan to undertake similar initiatives in the regions. Working in a fully competitive environment, GTA plans to progressively increase these savings.

GTA-billed Revenues
1984/85 — 1990/91
(millions of dollars)



GTA Financial Statements

Management Report

The following financial statements were prepared by GTA management in accordance with Treasury Board policy and procedures for revolving funds and the reporting requirements and standards of the Receiver General for Canada.

The financial statements in the following pages were prepared in accordance with the accounting policies as set out in Note 2 (see page 29), on a basis consistent with that of the preceding year. Certain previous year's figures have been reclassified to conform to the current year's presentation. Some information is based on the best estimates and judgement of management, with due consideration given to materiality.

GTA's Finance and Administration Branch develops and implements systems and procedures to maintain standards of accounting and financial management. Internal controls are in place to ensure prudence, probity and value for money in the spending of public funds. Transactions are carried out under prescribed regulations and within parliamentary authorities, and are properly recorded. The above measures are augmented by internal audit.

Qualified accounting personnel, appropriate division of responsibility and high standards of internal communication ensure the objectivity and integrity of data.

The Agency uses a computerized financial information system designed to meet the unique needs of accounting for revolving fund transactions.



Michel Lafleur
Acting Director, Finance and Administration

Government Telecommunications Agency Revolving Fund

ASSETS	1990/91	1989/90
Current		
Accounts receivable		
Government of Canada	\$ 38,082,289	\$ 28,126,547
Outside parties	2,866,409	2,204,463
Prepaid expenses	13,691	--
	40,962,389	30,331,010
Fixed at cost (Note 4)	5,852,586	5,218,369
Less: accumulated depreciation	3,188,688	2,742,140
	2,663,898	2,476,229
Other		
Deferred charges	4,959	7,792
Accrued revenue	1,388	9,713
	6,347	17,505
	\$ 43,632,634	\$ 32,824,744
LIABILITIES		
Current		
Accounts payable		
Government of Canada	\$ 288,025	\$ 245,959
Outside parties	17,517,684	14,080,418
Current portion of the provision for employee termination benefits	78,976	82,265
Deferred revenue	--	135,310
	17,884,685	14,543,952
Long-term		
Provision for employee termination benefits	1,472,901	1,290,568
Deferred revenue - Service contracts	198,005	308,363
	1,670,906	1,598,931
EQUITY OF CANADA		
Accumulated net charge against the Fund's authority	17,391,908	10,263,619
Accumulated surplus	6,685,135	6,418,242
	24,077,043	16,681,861
	\$ 43,632,634	\$ 32,824,744

Balance Sheet
as at 31 March
1991
(Preliminary
Statement)

The accompanying notes are an integral part of the Financial Statements.

Government Telecommunications Agency Revolving Fund

**Statement of
Operations
for the Year
Ended
31 March 1991
(Preliminary
Statement)**

	1990/91	1989/90
Revenue		
Telecommunications services:		
Customized	\$ 115,563,607	\$ 100,530,893
Intercity network	77,690,203	81,881,915
Shared data	11,005,420	8,846,897
Local shared	6,961,446	7,533,725
Directory	1,497,320	1,313,077
Pass-through	1,026,766	--
Other network	13,290	24,317
Telecommunications architecture	30,000	--
Other revenue	2,902	3,255
Total revenue	\$ 213,790,954	\$ 200,134,079
Expenses		
Operating:		
Customized services	116,217,938	99,084,798
Intercity network services	61,742,803	66,386,368
Shared data services	9,803,043	9,003,791
Local shared services	2,738,631	4,717,266
Pass-through	1,487,690	--
Directory services	897,987	707,105
Other network services	5,000	29,411
	<u>192,893,092</u>	<u>179,928,739</u>
Management services:		
Salaries	11,782,767	11,456,964
Termination benefits	178,864	263,035
Professional services	3,643,677	2,460,325
Rental building and equipment	1,473,603	1,230,568
Telephone and freight	766,303	643,589
Travel	463,442	394,428
Depreciation	314,194	251,934
Office materials and supplies	276,458	265,018
Repairs	268,596	175,341
Information	108,158	139,883
Loss on disposal of fixed assets	37,880	27,445
Other	2,967	2,306
	<u>19,316,909</u>	<u>17,310,836</u>
Telecommunications architecture:		
Salaries	61,072	--
Professional services	202,365	--
Travel	1,813	--
Other	168	--
	<u>265,418</u>	<u>--</u>
Interest charges on the Revolving Fund	1,048,642	1,092,162
Total expenses	\$ 213,524,061	\$ 198,331,737
Net profit	\$ 266,893	\$ 1,802,342

Government Telecommunications Agency Revolving Fund

	1990/91	1989/90
Balance, beginning of year	\$ 6,418,242	\$ 4,615,900
Net profit for the year	266,893	1,802,342
Balance, end of year	\$ 6,685,135	\$ 6,418,242

**Statement of
Accumulated
Surplus for the
Year Ended
31 March 1991
(Preliminary
Statement)**

	1990/91	1989/90
Operating activities		
Net profit for the year	\$ 266,893	\$ 1,802,342
Add: Provision for termination benefits	266,464	263,035
Depreciation	727,321	610,559
Loss on disposal of fixed assets	37,880	27,445
Amortization of deferred charges	2,834	2,834
Less: Amortization of deferred revenue – Service contracts	(110,358)	(95,796)
	1,191,034	2,610,419
Changes in current assets and liabilities	(7,290,646)	(5,368,846)
Changes in other assets and liabilities		
Payments on and change in provision for employee termination benefits	(84,131)	(97,044)
Deferred revenue – Service contracts	--	193,462
Accrued revenue	8,325	27,614
	(75,806)	124,032
Net financial resources (used) provided by operating activities	(6,175,418)	(2,634,395)
Investing activities		
Fixed assets Purchased	(952,871)	(600,257)
Net financial resources used by investing activities	(952,871)	(600,257)
Net financial resources (used) provided and change in the accumulated net charge against the Fund's authority account, during the year	(7,128,289)	(3,234,652)
Accumulated net charge against the Fund's authority account, beginning of year	(10,263,619)	(7,028,967)
Accumulated net charge against the Fund's authority account, end of year	\$ (17,391,908)	\$ (10,263,619)

**Statement of
Changes in
Financial
Position
for the Year
Ended
31 March 1991
(Preliminary
Statement)**

Notes to Financial Statements for the Year Ended 31 March 1991 (Preliminary Notes)

1. Purpose and authority

The Government Telecommunications Agency Revolving Fund was originally established in 1963 to plan and provide telecommunications facilities and services at the request of federal departments and agencies. Section 4 of the *Revolving Funds Act* authorized the Minister to make payments out of the Consolidated Revenue Fund for working capital, capital equipment and temporary financing of operating requirements, the total of which was not to exceed \$8,000,000 at any time. This authority was increased over time to \$30,000,000 by *Appropriation Act*, 3, 1989/90.

2. Significant accounting policies

(a) Prepaid expenses

Some payments are made to suppliers for activity in the next fiscal year and are recorded as prepaid expenses on the balance sheet.

(b) Fixed assets

Fixed assets are carried at cost. In most cases, depreciation is calculated using the diminishing balance method at the following rates: automobiles (30 percent), office equipment (20 percent), furniture and fixtures (10 percent). Telecommunications equipment constitutes a special category of assets, depreciated on a straight-line basis, over the first five to seven years of utilization of the equipment.

(c) Deferred charges

Deferred charges are linked to acquisitions of telecommunications equipment by GTA and are amortized on a straight-line basis on the same life expectancy as the asset to which they relate. In 1990/91, the amortization relating to deferred charges amounted to \$2,834.

(d) Deferred revenue – Service contracts

Advance payments from client departments and agencies for future telecommunications services are recorded as deferred revenue and are included in revenue on an equal basis over a five- to seven-year period. In 1990/91, \$110,358 was recognized as revenue.

(e) Accrued revenue – Long-term

Monthly payment plans are offered to departments and agencies to cover implementation costs of telecommunications services. At the end of 1990/91, the amount outstanding is equal to \$9,209. The short-term portion of the accrued revenue (due in 1990/91) represents \$7,820 and is included in the balance sheet of the accounts receivable – Government of Canada.

(f) Employee termination benefits

Termination benefits accrue to employees over their years of service with the Government of Canada as provided for under collective agreements. The cost of these benefits is recorded in the accounts as the benefits accrue to the employees.

3. Changes in financial statements presentation

The allocation of expenditures between Operations, Management and Administration, and Planning and Coordination has been revised to more closely reflect the nature and accountability of the Special Operating Agency.

These financial statements include the following categories: Operations (unchanged), Management Services (formerly Management and Administration and Planning and Coordination) and Telecommunications Architecture.

The 1990 comparative figures have been restated to reflect the 1991 presentation.

4. Fixed assets and accumulated depreciation

Fixed assets	Balance at beginning of year	Acquisitions	Disposals	Balance at end of year
Office equipment	\$ 1,806,600	\$ 571,946	\$ 141,654	\$ 2,236,892
Furniture and fixtures	252,200	86,995	--	339,195
Automobiles	107,388	11,299	--	118,687
Telecommunications equipment	\$ 2,875,181	282,631	--	3,157,812
	\$ 5,041,369	\$ 952,871	\$ 141,654	\$ 5,852,586
Accumulated depreciation	Balance at beginning of year	Depreciation	Decrease	Balance at end of year
Office equipment	\$ 929,416	\$ 282,250	\$ 103,774	\$ 1,107,892
Furniture and fixtures	155,053	18,414	--	173,467
Automobiles	73,588	13,530	--	87,118
Telecommunications equipment	1,407,084	413,127	--	1,820,211
	\$ 2,565,141	\$ 727,321	\$ 103,774	\$ 3,188,688

Number of Clients Using Specific GTA Services

Services	1984/85	1985/86	1986/87	1987/88	1988/89	1989/90	1990/91
Intercity network and Local shared	130	131	135	133	135	142	145
Shared data	57	63	65	67	65	66	89
Customized voice and data	72	87	85	92	102	100	110

Government Telecommunications Agency Revolving Fund

Total billable revenues by service	Forecast 1991/92 (\$000)	Actual 1990/91 (\$000)	Actual 1989/90 (\$000)
Customized services	\$ 94,016	\$ 115,564	\$ 100,531
Intercity network services	94,754	77,690	81,882
Shared data services	14,760	11,005	8,847
Local shared services	7,006	6,961	7,534
Directory Services	1,439	1,497	1,313
Other network services	25	13	24
Totals	\$ 212,000	\$ 212,730	\$ 200,131

Allocation of
Total Revenue
by GTA Service

Authority, 1 April 1991	(\$000) \$ 30,000
Drawdown:	
Add: Projected Balance 1 April 1991	2,028
Less: Projected Net Expenses charged to appropriation authority for 1991/92	(3,356)
Projected Balance 31 March 1992	\$ 28,672

Projected
Use of GTA
Revolving
Fund
Authority

Government Telecommunications Agency Revolving Fund

Projected Statement of Operations – Summary

	Estimates 1991/92 (\$000)	Actual 1990/91 (\$000)	Actual 1989/90 (\$000)
Revenue	\$ 212,000	\$ 213,791	\$ 200,134
Expenses			
Operating:			
Customized services	92,201	116,218	99,085
Intercity network services	74,910	61,743	66,387
Shared data services	13,440	9,803	9,004
Local shared services	2,231	2,739	4,717
Pass-through	1,400	1,487	0
Directory services	956	898	707
Other network services	25	5	29
Total operating expenses	185,163	192,893	179,929
Management services	24,537	20,366	18,403
Telecommunications architecture	2,300	265	--
Total expenses	\$ 212,000	\$ 213,524	\$ 198,332
(Profit) Loss	\$ 0	\$ (267)	\$ (1,802)

Projected Statement of Changes in Financial Position – Partial Summary

	Estimates 1991/92 (\$000)	Actual 1990/91 (\$000)	Actual 1989/90 (\$000)
Working capital required (provided)			
Operations			
Net (profit) or loss for the year	--	(267)	(1,802)
Add: Depreciation and other items not requiring use of funds	(1,460)	(924)	(808)
	(1,460)	(1,191)	(2,610)
Working capital requirements	3,366	362	225
Capital requirements	1,450	953	600
Net expenditures charged to appropriation authority	\$ 3,356	\$ 124	\$ (1,785)

Note: The above statements are similar to the Statement of Changes in Financial Position and the Statement of Operations for the year ended 31 March 1991, except that they are summarized comparative versions spanning a three-year period.



GTA Regional and District Offices

St. John's, Nfld. *
Building 302, 2nd Floor
Pleasantville
P.O. Box 9277, Station "B"
A1A 2X9
(709) 772-4888

Halifax, N.S. *
Willow Tree Tower, 8th Floor
6009 Quinpool Rd.
B3K 5J7
(902) 426-2323

Moncton, N.B. **
Terminal Plaza Bldg., 6th Floor
1222 Main St.
P.O. Box 5090
E1C 8R2
(506) 857-6100

Montréal, Que. ***
715 Peel St., Room 306
H3C 4S2
(514) 283-5700

Ottawa, Ont. ***
14th Floor
300 Slater St.
K1A 0C8
(613) 990-4444

Toronto, Ont. ***
9th Floor
55 St. Clair Ave. East
M4T 1M2
(416) 973-7923

Winnipeg, Man. **
200 - 386 Broadway
R3C 3Y9
(204) 983-4321

Regina, Sask. *
1020 - 2002 Victoria Ave.
S4P 0R7
(306) 780-5550

Edmonton, Alta *
1610 - 9700 Jasper Ave.
T5J 4C3
(403) 495-2462

Vancouver, B.C. **
Suite 1700, 800 Burrard St.
V6Z 2J7
(604) 666-5435

Victoria, B.C. *
Room 205, 816 Government St.
V8W 1W9
(604) 363-3656

- * - District Office
- ** - Regional and District
Offices collocated
- *** - Regional Office

Should you need additional copies of
this report or require further
information about GTA, please contact:

Government Telecommunications
Agency
Corporate Policy and Public Affairs
Directorate
300 Slater Street, Room 1012
Ottawa, Ontario
K1A 0C8

Phone Number: 990-2305
FAX Number: 952-1231
GEMDES: KULLMAN.ML

Pleasantville

A1A 2X9

Edmonton (Alb.)

TSJ 4C3

Immeuble Willow Tree, 9^e étage
6009, chemin Quinpool

902-426-2323

Moncton (N.-B.)

Immeuble Terminal Plaza, 6^e étage **

E1C 8R2

Pièce 205

Figure 1

*** Montréal (QC)

715, rue Pe

514-283-5

Ullawa (Oht.)

14 étage ...

613 000 7777
K1A 0C8

Toronto (Ont.)

9^e étage

M4T 1M2

416-9/3-61

Winnipeg (Man.)

200 - 386, Broadway ***

R3C 3Y9

204-983-4321

Service METD : KULLMAN.ML

Fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales

Etat projeté
des résultats
du fonctionne-
ment du Fonds
renouvelable
de l'ATG
(en milliers de
dollars) -
sommaire

Budget des dépenses	Réel	Réel
1991-1992	1990-1991	1989-1990

Recettes 212 000 \$ 213 791 \$ 200 134 \$

Dépenses

Exploitation :

Services personnalisés	92 201	116 218	99 085
Services interurbains	74 910	61 743	66 387
Services partagés de			
transmission des données	13 440	9 803	9 004
Services locaux partagés	2 231	2 739	4 717
Frais transmis	1 400	1 487	0
Services des annuaires	956	898	707
Autres services du réseau	25	5	29
Total des dépenses	185 163	192 893	179 929
d'exploitation			
Services de gestion	24 537	20 366	18 403
Architecture des			
télécommunications	2 300	265	--
Total des dépenses	212 000 \$	213 524 \$	198 332 \$
(Profit) Perte	0 \$	(267) \$	(1 802) \$

(en milliers de dollars)

Fonds de roulement requis (fourni)

Etat projeté de
l'évolution de
la situation de
financière -
sommaire
partiel

Exploitation :			
(Profit) net ou perte nette			
de l'année	--	(267)	(1 802)
Plus : amortissement et autres			
éléments ne nécessitant pas			
l'utilisation de fonds	(1 460)	(924)	(808)
Besoins en fonds de roulement	3 366	362	225
Besoins en capital	1 450	953	600
Dépenses nettes imputées au			
crédit autorisé	3 356 \$	124 \$	(1 785) \$

Nota : Les états ci-dessus ressemblent à l'état de l'évolution de la situation financière et de l'exploitation pour l'exercice clos le 31 mars 1991, sauf qu'il s'agit de versions comparées sommaires visant une période de trois ans.

Nombre de clients utilisant certains services de l'ATG

Services	1984-1985	1985-1986	1986-1987	1987-1988	1988-1989	1989-1990	1990-1991
Services téléphoniques	130	131	135	133	135	142	145
Services partagés et Services locaux	57	63	65	67	65	66	89
Services personnalisés de transmission de données	72	87	85	92	102	100	110
la voix et de données							

Fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales

Total des recettes	Prévu	Réel	Réel	Distribution des revenus générés par service de l'ATG
facturables par service	1991-1992	1990-1991	1989-1990	
Services personnalisés	94 016 \$	115 564 \$	100 531 \$	
Services interurbains	94 754	77 690	81 882	
Services partagés de transmission des données	14 760	11 005	8 847	
Services locaux partagés	7 006	6 961	7 534	
Services des annuaires	1 439	1 497	1 313	
Autres services du réseau	25	13	24	
Totaux	212 000 \$	212 730 \$	200 131 \$	

(en milliers de dollars)

Utilisation projetée de l'autorisation du Fonds renouvelable de l'ATG (en milliers de dollars)	30 000 \$	2 028	(3 356)	28 672 \$
Autorisation le 1 ^{er} avril 1991				
Prélèvement :				
Plus : Solde projeté au 1 ^{er} avril 1991				
Moins : Dépenses nettes imputées à l'autorisation de crédit pour 1991-1992				
Solde projeté au 31 mars 1992				

1. Objectif et autorisation

Le Fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales a été établi en 1963 pour organiser et pourvoir des installations et des services de télécommunications aux ministères et agences du gouvernement fédéral qui les demandent. L'article 4 de la Loi sur les Fonds renouvelables permet au Ministre d'effectuer des paiements à même le Fonds du revenu consolidé au titre de fonds de roulement, d'acquisitions d'équipement et de financement temporaire des besoins de fonctionnement, le montant total ne devant pas excéder 8 000 000 \$ en aucun temps. Cette autorisation a été augmentée au fil des ans à 30 000 000 \$ en vertu de la Loi n° 3 de 1989-1990 portant affectation de crédits.

2. Conventions comptables importantes

a) Frais payés d'avance

Des paiements sont faits aux fournisseurs pour des services qui seront rendus dans le prochain exercice financier et ils sont enregistrés comme frais payés d'avance au bilan.

b) Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au prix coûtant. Dans la plupart des cas, l'amortissement est calculé selon la méthode du solde de dégressif aux taux suivants : automobiles (30 p. 100), équipement de bureau (20 p. 100), ameublement et aménagement mobiles (10 p. 100). L'équipement de télécommunications représente une catégorie spéciale d'éléments d'actifs amortis linéairement sur les cinq à sept premières années d'utilisation de l'équipement.

c) Frais reportés

Les frais reportés se rapportent à l'acquisition d'équipement de télécommunications par l'Agence des télécommunications gouvernementales et sont amortis selon la méthode linéaire sur la même base que celle relative à l'actif. En 1990-1991, l'amortissement se rapportant aux autres frais reportés se chiffrait à 2 834 \$.

d) Recettes reportées – contrats de services

Les paiements à l'avance des ministères et organismes-clients pour des services de télécommunications futurs sont inscrits à titre de recettes reportées et sont transférés aux recettes en montants égaux sur une période de cinq à sept ans. En 1990-1991, un montant de 110 358 \$ a été gagné.

e) Produits à recevoir à long terme

Des plans de remboursement mensuels sont offerts aux ministères et aux agences afin de couvrir les frais d'implantation de services de télécommunications. À la fin de 1990-1991, le solde était de 9 209 \$. La tranche à court terme des produits à recevoir (échéant en 1990-1991) se chiffre à 7 820 \$ et est incluse dans les débiteurs du bilan – Gouvernement du Canada.

f) Indemnités de cessation d'emploi

Les indemnités de cessation d'emploi des employés s'accumulent avec leurs années de service au gouvernement du Canada tel que prévu dans leurs conventions collectives. Le coût de ces indemnités est imputé aux résultats de l'exercice au cours duquel elles sont gagnées par les employés.

3. Modifications apportées à la présentation des états financiers

La répartition des dépenses entre les divisions Opérations, Gestion et Administration et Planification et Coordination a été révisée pour refléter davantage la nature et la responsabilité de l'organisme de service spécial.

Les états financiers comprennent ici les catégories suivantes : Opérations (aucune modification), Services de gestion (auparavant Gestion et Administration et Planification et Coordination) et Architecture des télécommunications.

Les chiffres comparatifs de 1990 sont réinscrits dans le tableau pour que la présentation de 1991 soit respectée.

4. Immobilisations et amortissement accumulé

Solde au début de l'exercice	Amortissement	Diminution	Solde à la fin de l'exercice
5 041 369 \$	952 871 \$	141 654 \$	5 852 586 \$
2 875 181	282 631	--	3 157 812 \$
Équipement de télécom-munications			
252 200	86 995	--	339 195 \$
Ameublement et aménagement			
107 388	11 299	--	118 687 \$
Automobiles			
282 250 \$	103 774 \$	--	1 107 892 \$
Équipement de bureau			
155 053	18 414	--	173 467 \$
Ameublement et aménagement			
73 588	13 530	--	87 118 \$
Automobiles			
1 407 084	413 127	--	1 820 211 \$
Équipement de télécom-munications			
2 565 141 \$	727 321 \$	103 774 \$	3 188 688 \$

Etat du surplus accumulé pour l'exercice clos le 31 mars 1991 (État préliminaire)	1990-1991		1989-1990	
Solde au début de l'exercice	6 418 242 \$	4 615 900 \$		
Profit net pour l'exercice	266 893	1 802 342		
Solde à la fin de l'année	6 685 135 \$	6 418 242 \$		
Etat de l'évolution de la situation financière pour l'exercice clos le 31 mars 1991 (État préliminaire)				
Profit net pour l'exercice	266 893 \$	1 802 342 \$		
Plus : provision pour indemnités de cessation d'emploi	266 464	263 035		
amortissement	727 321	610 559		
perte sur l'aliénation d'immobilisations	37 880	27 445		
amortissement des frais reportés	2 834	2 834		
Moins : amortissement des recettes reportées – contrats de services	(110 358)	(95 796)		
Variations des disponibilités et exigibilités	(7 290 646)	(5 368 846)		
Variations des autres éléments d'actif et de passif				
Paiements et variation de la provision pour indemnités de cessation d'emploi	(84 131)	(97 044)		
Recettes reportées – contrats de services	--	193 462		
Produits à recevoir	8 325	27 614		
Ressources financières nettes (employées) fournies par les activités de fonctionnement	(6 175 418)	(2 634 395)		
Activités d'investissement :				
Immobilisations	(952 871)	(600 257)		
Achats				
Ressources financières nettes employées par les activités d'investissement	(952 871)	(600 257)		
Ressources financières nettes (employées) fournies et variation de l'imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds, au cours de l'exercice	(7 128 289)	(3 234 652)		
Imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds, au début de l'exercice	(10 263 619)	(7 028 967)		
Imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds, à la fin de l'exercice	(17 391 908) \$	(10 263 619) \$		

Fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales

Etat de l'exploitation pour l'exercice clos le 31 mars 1991 (Etat préliminaire)	Recettes		Total des recettes	
	1990-1991	1989-1990	\$	\$
Services des télécommunications :	115 563 607	100 530 893		
Services personnalisés	77 690 203	81 881 915		
Services interurbains				
Services partagés de	11 005 420	8 846 897		
transmission des données				
Services locaux partagés	6 961 446	7 533 725		
Services des annuaires	1 497 320	1 313 077		
Frais transmis	1 026 766	--		
Autres services du réseau	13 290	24 317		
Architecture des télécommunications	30 000	--		
Autres recettes	2 902	3 255		
Total des recettes	213 790 954	200 134 079		
Frais				
Exploitation :	116 217 938	99 084 798		
Services personnalisés				
Services interurbains	61 742 803	66 386 368		
Services partagés de				
transmission des données	9 803 043	9 003 791		
Services locaux partagés	2 738 631	4 717 266		
Frais transmis	1 487 690	--		
Services des annuaires	897 987	707 105		
Autres services du réseau	5 000	29 411		
Services de gestion :	192 893 092	179 928 739		
Traitements	11 782 767	11 456 964		
Indemnités de cessation d'emploi	178 864	263 035		
Services professionnels	3 643 677	2 460 325		
Location d'édifice et d'équipement	1 473 603	1 230 568		
Téléphone et fret	766 303	643 589		
Voyages	463 442	394 428		
Amortissement	314 194	251 934		
Fournitures et accessoires de bureau	276 458	265 018		
Réparations	268 596	175 341		
Renseignements	108 158	139 883		
Perte sur l'aliénation d'immobilisations	37 880	27 445		
Autre	2 967	2 306		
Architecture des télécommunications :	19 316 909	17 310 836		
Traitement	61 072	--		
Services professionnels	202 365	--		
Voyages	1 813	--		
Autre	168	--		
Frais d'intérêt sur le Fonds renouvelable	1 048 642	1 092 162		
Total des frais	213 524 061	198 331 737		
Profit net	266 893	1 802 342		

Etats financiers de l'ATG

Rapport de gestion

Les états financiers qui suivent ont été préparés par la direction de l'ATG conformément à la politique et aux procédures du Conseil du Trésor concernant le fonds renouvelable ainsi qu'aux normes et exigences du Canada en matière de rapport.

Ces états financiers ont été préparés selon les conventions comptables énoncées à la note 2 (voir page 29) et sont conséquents avec ceux de l'année précédente. Certains chiffres de cet exercice ont été reclassifiés afin de respecter la présentation adoptée pour l'année en cours. Certains renseignements inclus dans ces états financiers sont fondés sur les meilleurs jugements et prévisions de la direction, et leur importance a été prise en considération.

La Direction des finances et de l'administration de l'ATG élabore et met en oeuvre des systèmes et des procédures afin de maintenir des normes de comptabilité et de gestion financière. Il existe des contrôles internes pour vérifier que les fonds publics sont dépensés avec prudence et probité et avec le souci d'optimiser les ressources. Les transactions se font selon des règles prescrites, dans les limites des autorisations parlementaires, et sont correctement inscrites. La vérification interne s'ajoute à ces mesures.

Un personnel comptable qualifié, un partage approprié des responsabilités et des normes élevées en matière de communications internes, contribuent à l'objectivité et à l'intégrité des données.

L'Agence utilise un système intégré d'information financière conçu pour répondre aux besoins particuliers de comptabilisation des opérations du fonds renouvelable.

Michel Lafleur
Directeur intérimaire, Finances et Administration

Fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales

ACTIF		1990-1991	1989-1990
Disponibilités	Débiteurs	38 082 289 \$	28 126 547 \$
	Gouvernement du Canada		
	Tiers	2 866 409	2 204 463
	Frais payés d'avance	13 691	--
		40 962 389	30 331 010
Immobilisations		5 852 586	5 218 369
	Au prix coûtant (note 4)	3 188 688	2 742 140
	Moins : amortissement accumulé	2 663 898	2 476 229
	Autres	4 959	7 792
	Frais reportés	1 388	9 713
	Produits à recevoir	6 347	17 505
		<u>43 632 634 \$</u>	<u>32 824 744 \$</u>
PASSIF			
Exigibilités	Créditeurs	288 025 \$	245 959 \$
	Gouvernement du Canada		
	Tiers	17 517 684	14 080 418
	Tranche à court terme de la provision	78 976	82 265
	pour indemnités de cessation d'emploi	--	135 310
	Recettes reportées	17 884 685	14 543 952
À long terme			
	Provision pour indemnités de cessation	1 472 901	1 290 568
	d'emploi		
	Recettes reportées - contrats de services	198 005	308 363
		1 670 906	1 598 931
AVOIR DU CANADA			
	Imputation nette accumulée sur	17 391 908	10 263 619
	l'autorisation du Fonds	6 685 135	6 418 242
	Surplus accumulé	24 077 043	16 681 861
		<u>43 632 634 \$</u>	<u>32 824 744 \$</u>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Economies pour le gouvernement

L'ATG est le représentant du gouvernement fédéral, qui est le plus gros utilisateur de services de télécommunications au pays. À ce titre, l'ATG est un instrument essentiel pour l'économie des deniers publics tout en veillant à ce que les services répondent aux besoins ministériels et respectent les normes gouvernementales.

Les recettes de l'ATG ont été d'environ 213,5 millions de dollars en 1990-1991, soit 1,5 million de plus que prévu. Ce résultat ne tient cependant pas compte des crédits de 8,5 millions de dollars consentis par l'ATG à ses clients du réseau interurbain, ni des recettes supplémentaires de 81,5 millions de dollars pour des services gérés par l'ATG et facturés directement aux ministères par les sociétés de télécommunications. Si ces crédits n'avaient pas été consentis, les recettes brutes de l'Agence auraient été d'environ 222 millions de dollars, ce qui représente un taux de croissance de 11 p. 100 par rapport à l'année précédente. Qui plus est, cette croissance est d'environ 83 p. 100 plus élevée que celle qui avait été prévue. De tels résultats confirment que plus nous faisons affaire ensemble, plus les économies sont importantes.

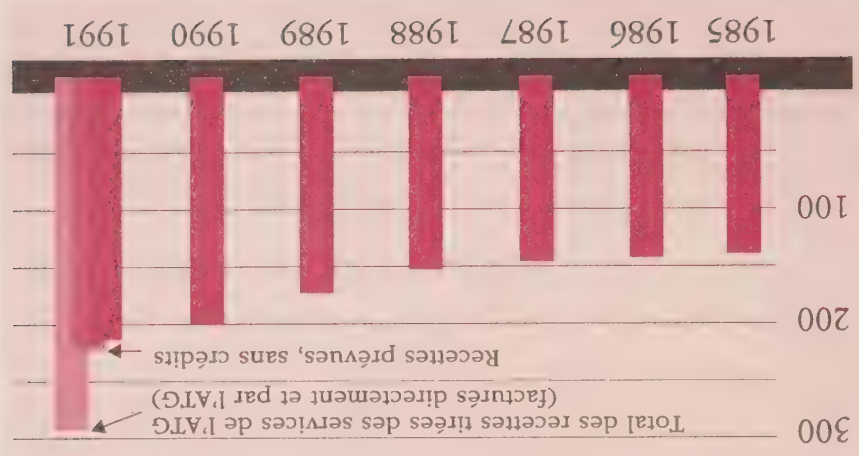
Le total des recettes générées par les services de l'ATG, y compris ceux facturés directement par les sociétés de télécommunications, s'est chiffré à 295 millions de dollars, ce qui constitue 62,6 p. 100 du marché gouvernemental. Grâce à la mise en service d'installations numériques par la Direction de la gestion des systèmes de télécommunication-

tions de l'ATG, l'Agence est en mesure de relever des économies globales de l'ordre de 60 p. 100 par rapport aux tarifs actuels, pour la partie du réseau interurbain des jonctions numériques. De telles économies sont attribuables à des contrats plus importants que cette Direction a conclu avec l'approbation unanime du Groupe consultatif des télécommunications pour maximiser les économies réalisées auprès des fournisseurs. Nos collègues ont également recommandé que les ministères et organismes s'adressent à l'ATG pour leurs services numériques.

On estime que l'ATG, grâce à l'entente de son portefeuille de services, aurait permis au gouvernement d'économiser approximativement 60 millions de dollars en 1990-1991. C'est ce qui ressort d'une comparaison des tarifs de l'ATG et des prix du commerce.

La conversion à des installations numériques entraînera à l'avenir des économies supplémentaires pour le gouvernement de l'ordre de 15 à 20 millions de dollars par année quant aux coûts du réseau. De plus, la re-négociation du contrat pour le Service perfectionné de circonscription (SPC), sujet à l'approbation du CRTG, se traduira par des économies d'environ 20 millions de dollars sur une période de trois ans, pour la région de la Capitale nationale seulement. Et nous prévoyons reprendre de telles initiatives en région. L'ATG entend accroître ces économies progressivement, en continuant à fonctionner dans un cadre concurrentiel.

Recettes tirées des services facturés par l'ATG
1984-1985 — 1990-1991
(en millions de dollars)



Groupe consultatif des télécommunications (GCT)

M. W. T. Hart
Affaires extérieures et commerce
extérieur Canada

M. R. Guindon, président
Agence des télécommunications
gouvernementales

M. R. Paukstatis, secrétaire
Agence des télécommunications
gouvernementales

M. D. Sum
Agence des télécommunications
gouvernementales

M. I. Wilson, représentant régional
Agence des télécommunications
gouvernementales

M. H. Williams
Anciens combattants Canada

M. Don Orr
Approvisionnement et Services Canada

M. P. Sorensen
Approvisionnement et Services Canada
Direction générale des systèmes et
services d'information et de bureau

(SSIB)
Bibliothèque nationale du Canada

M. W. Newman
Bibliothèque nationale du Canada

M. H. Bergen
Centre de la sécurité des télécommunica-
tions

M. J. Curley
Conseil national de recherches Canada

M. E. Acheson
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada

M. M. Tardiff
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada

Col. N.W. Van Loan
Défense nationale

M. S. Connolly
Emploi et Immigration Canada

M^{me} D. Bradt
Énergie, Mines et Ressources Canada

M. D.M. Brown
Environnement Canada

Sdt pal D.H. Mumby
Gendarmerie royale du Canada

M. C.A. Campbell
Industrie, Sciences et Technologie
Canada

M. P.D. Wallace
Santé et Bien-être social Canada

M. B. Abela
Secrétariat d'État du Canada

M. P. Madigan
Service canadien du renseignement
de sécurité

M. F. Hörger
Service correctionnel Canada

M. M. Rodehl
Statistique Canada

M. M. Plouffe
Transports Canada

M. D. Seth
Travaux publics Canada

Le Groupe consultatif des télécommunications





Énergie, Mines et Ressources Canada

Un partenariat naturel

Il y a une nécessité d'acquiescer des données rapidement est ce qui a incité la Commission géologique du Canada d'Énergie, Mines et Ressources Canada (EMR) à examiner l'éventualité d'utiliser le Réseau

gouvernemental de télécommunications par satellite de l'ATG. La Commission s'est alors rendu compte qu'un autre ministère avait des besoins très similaires aux siens. L'un des avantages du RGTS réside dans la possibilité de réduire les coûts grâce au partage des ressources. La surveillance des caprices de la nature a rapproché la Commission géologique du Canada et le Service de l'environnement atmosphérique. Cependant, rien n'aurait été possible sans la participation de l'ATG.

En effet, le Réseau gouvernemental de télécommunications par satellite de l'ATG a permis toute une gamme de possibilités dans le domaine des communications au Canada et, en particulier, avec les régions éloignées. Grâce à la technique des stations terrestres à très petite ouverture d'antenne (TTPO), le RGTS peut offrir la communication de données, d'images et de voix ainsi que des communications de grande qualité à faible coût vers des régions éloignées.

Le Réseau national de sismographie de la Commission géologique du Canada surveille les mouvements sismiques partout au Canada et mène des recherches sur les sources et les dangers des tremblements de terre, sur la structure profonde de la terre et sur la géoscience des explosions nucléaires. Ces activités exigent l'acquisition et l'analyse de données provenant de 150 sismographes répartis à travers le pays. Les tremblements de terre doivent être localisés et les renseignements, concernant leur magnitude, obtenus rapidement pour pouvoir répondre aux demandes de renseignements du public et, à plus long terme, appuyer l'élaboration de normes pour la construction d'édifices résistants aux tremblements de terre.

Coordination des besoins du gouvernement

Le réseau actuel est surtout formé d'installations autonomes réparties dans les régions éloignées du Canada. Les lectures sont envoyées par télex ou par courrier, ce qui fait qu'il est parfois difficile de donner une réponse rapide au public en cas de séisme. La Commission avait donc besoin d'obtenir toutes les données en même temps, d'où la

nécessité d'une nouvelle stratégie.

ors d'une réunion des ministères intéressés aux communications avec les régions éloignées, convoquée par l'ATG, il est clairement ressorti qu'un certain nombre de ministères avaient besoin de communiquer entre les mêmes droits. Le partage d'installations représentait donc, pour ces ministères, un potentiel d'économies.

Le Service de l'environnement atmosphérique (SEA) partageait un grand nombre de besoins similaires au Programme de sismologie d'EMR. Les deux organisations devaient être présentes dans des lieux isolés et se devaient d'obtenir rapidement des renseignements. Toutefois, le problème était que, si le SEA possédait déjà des installations dans les régions éloignées, il n'avait pas les capitaux nécessaires pour établir des stations terrestres.

L'entente prévoit que la Commission géologique achète et fasse installer les stations terrestres. En retour, le SEA fournit l'énergie nécessaire pour les faire fonctionner et partage les frais d'entretien, tout en surveillant l'équipement en cas de dommages par les ouragans. Par exemple, le RGTS est à l'origine de cette collaboration. Il s'agit donc d'un partenariat naturel.

Il s'agit d'une opération avouée, d'expliquer Robert North, chef de programme de sismologie d'EMR, parce qu'elle diminue de moitié les coûts d'exploitation pour les deux parties. Sans l'ATG, je n'aurais pas pu par où commencer, ni qui contacter au Service de l'environnement atmosphérique.

Pour mieux traiter

Ce n'est pas seulement le service personnelisé mais également l'économie qui ont persuadé la Banque fédérale de développement (BFD) d'utiliser le Réseau gouvernemental de transmission par paquets (RGTP) de l'ATG.

La BFD favorise la création et le développement des entreprises au Canada, tout en accordant une attention particulière aux petites et moyennes entreprises. La Banque fournit ses services grâce à un réseau de 77 succursales structurées en trois paliers de service, cinq bureaux régionaux et une administration centrale à Montréal. Non seulement est-ce essentiel de fournir aux banquiers du pays les renseignements d'affaires les plus récents, c'est aussi tout un défi au plan technique.

C'est vers le mois de mars 1989 que nous avons reçu une demande pour relier toutes les succursales des paliers "A" et "B" à l'ordinateur central à Montréal, d'expliquer David Hardcastle, gestionnaire du soutien technique pour la banque. «Après avoir examiné ce qui existait, nous avons choisi l'équipement de commutation par paquets X 25». La BFD a alors demandé au bureau régional de Montréal de l'ATG de l'aider à préparer et à installer un réseau de 64 circuits spécialisés X 25. On fit une comparaison approfondie des coûts. Lors d'une réunion avec la BFD, Josée Allard ainsi que Jim Smith, respectivement du bureau régional et de l'administration centrale de l'ATG, ont alors été en mesure de prouver que l'utilisation du RGTP permettrait à la BFD de réaliser une économie de 18 p. 100 par rapport aux tarifs commerciaux avec le réseau initial, et même davantage à plus long terme.

Des services à bien meilleur marché

Monsieur D. Hardcastle a été impressionné. Le RGTP était beaucoup moins coûteux que les autres services disponibles. À cela, il faut ajouter l'aide

fournie par l'ATG pour établir les exigences techniques de même que le calendrier de mise en oeuvre. Ces gens nous ont donné un flier coup de main pour les 64 installations réparties dans tout le pays, de St. John's (Terre-Neuve) à Whitehorse (Yukon).»

Le Réseau gouvernemental de transmission par paquets est un réseau partagé de commutation par paquets de données numériques. Il relie les ordinateurs et les terminaux de plus de 140 régions de desserte partout au Canada et offre l'interconnexion avec plus de 100 réseaux internationaux. Le réseau de la BFD, installé par l'ATG, offre aux gestionnaires de la Banque un accès immédiat aux renseignements sur les prêts qui mettaient auparavant de cinq à sept jours à leur parvenir. Le temps de réponse plus rapide est un facteur important pour mieux gérer les prêts. À long terme, la BFD réalise ainsi des économies.

Que pense monsieur Hardcastle du service de réseau de l'ATG? «Vous l'installez, puis vous l'oubliez», dit-il, «parce qu'il fonctionne.»

David Hardcastle,
de la Banque
fédérale de
développement, et
Josée Allard, région
du Québec de l'ATG.



Jim Poupore, gestionnaire de projet
du SAREC, campagne
Centraide Partenaires de la santé de
1990, et Morag Carvers de l'ATG

Industrie, sciences et technologie Canada, Centraide/Partenaires dans le domaine de la santé



L'ATG se soucie de la collectivité

Les mois de septembre et d'octobre sont toujours bien occupés pour le ministère qui devient la division de la campagne Centraide pour la Fonction publique

Cependant, pour le ministre-hôte de 1990, Industrie, Sciences et Technologie Canada (ISTC), deux défis supplémentaires se posaient. Premièrement, dix-sept organisations oeuvrant dans le domaine de la santé, connues sous le nom de Partenaires de la santé, faisaient partie de la campagne, à titre d'essai. Deuxièmement, le sous-ministre Harry Rogers voulait faire un don particulier pour les campagnes à venir, en réalisant une campagne plus efficiente, tout en utilisant moins de ressources. Or, la sollicitation auprès de 110 000 fonctionnaires entraînait beaucoup de papiers. C'est ainsi qu'on en est venu à SAREC, le Système automatisé de rapports et d'évaluation de la campagne, un logiciel spécialement conçu et élaboré par ISTC pour faciliter la collecte des renseignements concernant les promesses de dons.

Le processus de Centraide est très beau sur papier, mais n'est pas nécessairement efficace», d'expliquer Jim Poupore, gestionnaire du projet SAREC de la campagne 1990 Centraide/Partenaires de la santé. On effectua donc une analyse des besoins : la réponse devait être un système pour micro-ordinateur pouvant être déplacé, d'une année à l'autre, dans les différents ministères qui assument la responsabilité de la campagne. En outre, ils avaient également besoin d'un moyen de transmission

Connaisant déjà le Service de messagerie électronique et de transfert de documents du gouvernement (Service METD), monsieur Poupore décida de communiquer avec Morag Carvers de l'ATG. Ensemble, ils

examinèrent un certain nombre de solutions en matière de télécommunications. Le Service METD devait sauver le service idéal : il est peu coûteux, peut être installé partout où il y a une ligne téléphonique et est facile à utiliser.

Adapté aux besoins du gouvernement fédéral, le Service METD offre un service bilingue de messagerie électronique et d'échange de documents à l'échelle du pays. Le service est facilement accessible à partir d'une variété de réseaux, y compris le Réseau téléphonique de l'État et le Réseau gouvernemental de transmission par paquets. Le fournisseur a même adapté le logiciel de communication «Rapport», l'un des deux logiciels recommandés par l'ATG, pour rendre la tâche encore plus facile aux personnes qui ne connaissent pas bien le Service METD. Ayant en mains tous les éléments nécessaires, les trésoriers de campagne des ministères et organismes ont été en mesure de tout simplement déposer les renseignements relatifs aux promesses de dons dans une boîte aux lettres du Service METD à l'administration centrale de la campagne et ce, à chaque jour. Le personnel de la campagne téléchargeait ensuite les données et le système faisait le reste, produisant toutes les données statistiques nécessaires.

«Le Service METD a bien fonctionné», affirme monsieur Poupore, «Premièrement, l'ATG s'est engagée à fonder dans la campagne. Deuxièmement, toute l'administration a été centralisée les ministères n'avaient qu'à entrer les données que nous récupérons par la suite. L'ATG a grandement facilité mon travail».

En fin de compte, ce sont les 122 organismes de santé et sociaux qui ont été les principaux bénéficiaires, puis-que la campagne a donné des résultats de 21 p. 100 supérieurs à ceux de l'année précédente.

est la réponse : des solutions efficaces

L'ATG



Les ministères et les organismes du gouvernement comptent plus que jamais, en cette période de restrictions, sur les produits et services de la technologie de l'information pour la prestation efficace de leurs programmes auprès des Canadiens. Ils veulent également des solutions économiques et souples en ce qui a trait à leurs besoins. Aussi Industrie, Science et Technologie Canada, la Banque fédérale de développement, Énergie, Mines et Ressources Canada ainsi que Condition physique et Sport amateur se sont-ils tous tournés vers l'ATG pour trouver une réponse à leurs besoins particuliers. Ils ont tous trouvé que l'ATG offrait des solutions qui donnent des résultats.

Condition physique et Sport amateur

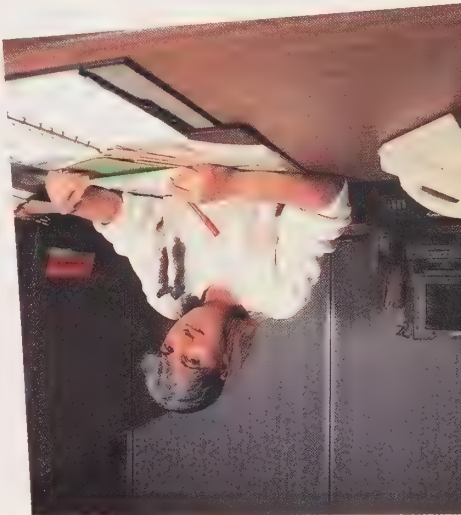
En auprès des athlètes canadiens, lors des compétitions nationales et internationales, signifie également que les employés reçoivent des appels de partout à travers le monde. Le fait de ne pas recevoir les messages ou d'obtenir des messages incorrects nuit à l'image du Ministère et frustre tout le monde. Le Ministère a donc fait appel à l'ATG pour trouver une solution à ce problème. À la suite de consultations avec le personnel de l'ATG, on a alors convenu que la mise en place du service d'audiomessagerie de l'ATG était la meilleure solution. On a alors mis en oeuvre un système adapté aux besoins particuliers de CPSA, en plus de donner aux quelque 130 employés une formation sur la façon de l'utiliser. Le SFAM offre aux usagers du service téléphonique local partagé de l'ATG un service de répondeur automatique, vice d'audiomessagerie et une fonction de tableau d'affichage.

L'amélioration des communications n'est pas seulement importante pour les relations avec les médias et les activités de liaison internationales du Ministère. Lucien Michon est gestionnaire des Services administratifs. Dans un contexte de service, le temps de réaction est très important. « Depuis que j'ai accès au service SFAM, je n'ai plus à compter sur quelqu'un d'autre pour mes messages », affirme monsieur Michon. « Les gens qui n'ont pas accès à un service d'audiomessagerie sont vraiment privés d'une bonne affaire. »

Il y a même eu amélioration récemment. Au début de l'année, l'ATG a réduit les tarifs du SFAM et adopté une stratégie régionale de fixation des prix qui lui permet de mieux répondre aux besoins particuliers de ses clients, partout au pays.

L'audiomessagerie est ce qu'il faut

JoAnne Stovel, de Condition physique et Sport amateur



Condition physique et Sport amateur (CPSA) a fait appel à l'ATG pour simplement pour améliorer l'efficacité de ses communications.

Condition physique et Sport amateur est un des nombreux ministères qui profitent des avantages du Service fédéral d'audiomessagerie (SFAM). Comme l'affirme JoAnne Stovel, agente des Services de télécommunications au Ministère, les choses vont beaucoup mieux maintenant. Cela n'a cependant pas toujours été le cas.

CPSA favorise, encourage et développe le conditionnement physique et le sport amateur au Canada en versant surtout des contributions financières et en adoptant une politique de chef de file. Il s'agit d'un ministère à grande visibilité fréquemment appelé à traiter avec la presse. Son rôle de sou-

Légende de la carte

Réseau interurbain

partagé

Le Réseau interurbain partagé de l'ATG est indiqué en bleu. Les réseaux unifiés et les emplacements du Réseau interurbain à accès direct sont représentés par des boîtes, tandis que les lignes signifient des liaisons interurbaines et des groupes hors circonscription. L'accès à tous les numéros qu'on peut composer au Canada est assuré par le service interurbain planifié (WATS) de l'ATG.

L'accès aux Taxis (taxi) comprend l'Alaska et Hawaï et aux Caraïbes est assuré par quatre groupes WATS à partir de quatre villes : Vancouver, Toronto, Ottawa et Montréal, représentées par les flèches. Pour ce qui est des appels effectués en Amérique du Nord, le Réseau interurbain partagé assure un service 800 pour les téléphonistes de l'administration fédérale à Ottawa

Réseau gouvernemental de transmission par paquets

Les zones couvertes par le Réseau gouvernemental de transmission par paquets (RGTP) sont indiquées par des points rouges. Il existe aujourd'hui plus de 140 zones de desserte

Réseau gouvernemental de télécommunications par satellite

Le gris clair et le bleu clair représentent la zone de couverture en bande Ku du Réseau gouvernemental de télécommunications par satellite

Fred Payne de Transport Canada et Hartley Matheux de l'ATG mettent à l'essai le système de gestion de réseaux unifiés dans la région de l'Atlantique



établissant le service dans des régions plus petites et plus éloignées. En plus de desservir l'ensemble du pays d'un océan à l'autre, le RGTP offre une interconnexion à plus de 100 réseaux connus nationaux. Le RGTP a également connu une croissance du nombre d'utilisateurs. On compte actuellement plus de 70 clients fédéraux, ce qui représente une base d'utilisateurs d'environ 30 000 personnes.

Les tarifs de l'ATG représentent des économies de 20 p. 100 ou plus par rapport aux services commerciaux de réseaux à commutation par paquets. Qu'il plus est, le RGTP réduit le coût du service de messagerie électronique utilisé pour accéder au Service fédéral de messagerie électronique et de transfert de documents. Or, les économies et la compatibilité intégrale avec les autres services de l'ATG ne sont pas les seuls avantages du RGTP : la souplesse en est un autre. En 1990, par exemple, l'établissement d'un vaste réseau hybride desservant plus de 2 000 usagers de Service correctionnel Canada a permis à cet organisme d'accéder au traitement des données distribuées et ainsi de mieux remplir son mandat.

Service fédéral d'audiomessagerie

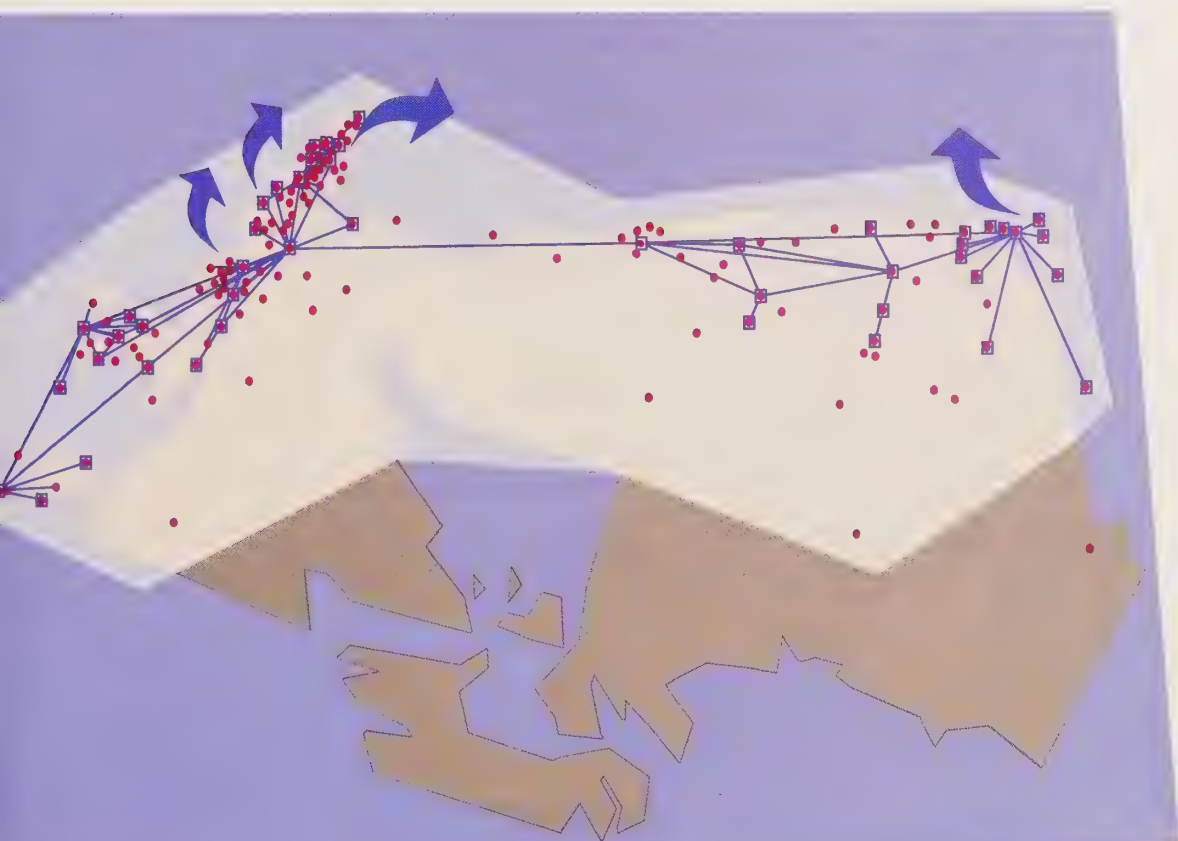
Le Service fédéral d'audiomessagerie (SFA) permet aux usagers des Services locaux partagés de l'ATG d'avoir accès 24 heures par jour à un service d'audiomessagerie, à un répondant téléphonique automatisé ainsi qu'à des fonctions de collecte et de diffusion de l'information.

Le SFA est présentement disponible à Halifax, Montréal, Toronto, Vancouver et Ottawa/Hull, et le sera bientôt à St. John's, Sydney, Fredericton, Moncton, Saint John et Winnipeg.

En octobre 1990, l'ATG a réduit ses tarifs du SFA, deux ans à peine après la mise en service. Les tarifs et les frais de service dans l'ensemble du pays continueront d'être réévalués afin que l'ATG offre le service le plus économique qui soit.



Le Centre de gestion du RGTP à Toronto



Etendue des réseaux de l'ATG

Service gouvernemental de transmission par voies numériques

L'ATG a officiellement lancé le Service gouvernemental de transmission par voies numériques (SGTVN) en février 1991. Le

SGTVN est un service numérique spécialisé de bout-en-bout pour les données, l'image et les applications informatiques. La conversion à un réseau entièrement numérique permet d'offrir un service de meilleure qualité à moindre coût. Le SGTVN est totalement compatible avec les protocoles et les architectures de réseaux et d'ordinateurs standards et supporte toute la gamme des vitesses de transmission, de 1 200 b/s à 1,544 Mb/s.

Les tarifs du SGTVN pour la partie

interurbaine du service sont au moins 35 p. 100 plus bas que les tarifs commerciaux et cet écart peut aller jusqu'à 80 p. 100. En outre, les ministères qui atteignent certains niveaux de volume ont droit à des rabais supplémentaires pouvant atteindre 20 p. 100. Bien que les structures de tarification commerciales exigent un contrat d'au moins un an et en général un engagement mensuel en termes de volume et d'argent, l'ATG n'exige aucun contrat ni aucun engagement mensuel minimum avant

d'offrir à ses clients les avantages du SGTVN.

Les nouveaux tarifs des services numériques ont permis à l'ATG de combiner son réseau interurbain analogique et ses services spécialisés téléphonique et de données, de même que ses services spécialisés de données numériques et les réseaux ministériels en une seule infrastructure de réseau numérique pour l'ensemble du gouvernement. Voilà une étape importante pour l'ATG et ses partenaires qui ont pris l'engagement d'améliorer l'efficacité à l'échelle du gouvernement.

Réseau gouvernemental de transmission par paquets

Le Réseau gouvernemental de transmission par paquets (RGTP) est un service partagé de réseaux de données numériques à commutation par paquets supportant les protocoles de transmission syn-

chrone ("SDLC"), X.25 et X.28. Au cours de la dernière année, l'ATG a étendu le réseau à plus de 140 régions de desserte, en y ajoutant neuf nouvelles régions et dix-sept nouveaux points d'accès directs au RGTP. L'ATG prévoit poursuivre cette expansion en

et environ 57 p. 100 d'économie par rapport au service interurbain commercial.

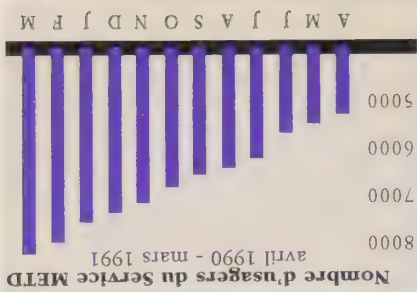
Services locaux partagés

L'ATG a réussi à négocier des réductions au tarif de circonscription, ce qui se traduira par une nouvelle réduction des tarifs du Service perfectionné de circonscription (SPC) offert dans la région de la Capitale nationale (RCN). Les tarifs proposés réduiront d'environ 18 p. 100 le tarif mensuel déjà très concurrentiel de l'ATG pour une ligne principale du SPC. Le nouveau tarif représente, pour le gouvernement, des économies potentielles de l'ordre de 6,6 millions de dollars par année, soit quelque 20 millions de dollars pour la période de trois ans visée par le contrat touchant les 110 000 abonnés de RCN.

Nos efforts en vue de réduire les tarifs du service SPC illustrent bien l'engagement pris par l'ATG d'accroître la rentabilité des Services locaux partagés pour plus de 250 000 abonnés dans plus de 40 réseaux unifiés au Canada. L'ATG continue d'améliorer ces services en proposant des caractéristiques comme le Service de gestion de réseaux unifiés (SGRI), un projet mis de l'avant par la région de l'Atlantique de l'ATG et mis en oeuvre à titre d'essai à Vancouver, Calgary, Ottawa, Montréal et Moncton. Le service offre aux clients l'entrée de commandes par service électronique, l'inventaire automatique, la réconciliation des comptes SPC/Centrex III et des capacités de rapport de gestion. Il réduira les intervalles de service et améliorera le contrôle de la gestion des services locaux partagés. La mise en oeuvre généralisée du service devrait débiter à l'automne de 1991.

Service fédéral de messagerie électronique et de transfert de documents

nauguré en 1989, le Service fédéral de messagerie électronique et de transfert de documents (Service MTTD) compte actuellement plus de 8 000 usagers et a connu une croissance phénoménale au cours de sa deuxième année de service.



Le Service MTTD offre

la messagerie électronique

et des babillards électroniques,

le transfert transparent de fichiers

binaires, la transmission de ca-

ractères français, la conversion de

documents (par exemple, de Microsoft

Word à Wordperfect), la transmission par

télécopieur et l'accès à d'autres réseaux

d'information et de messagerie.

Bien que les usagers des autres

systèmes de courrier électronique puis-

sent présentement communiquer avec

les usagers du Service MTTD par une

passerelle X.400, et vice versa, on

cherche à offrir le X.400 comme éle-

ment intégral du Service MTTD. On

pourra ainsi obtenir la connexion avec

le Service MTTD par l'entremise du

Réseau gouvernemental de transmi-

sion par paquets (RGTP) ou de

Datapac au choix de l'utilisateur, ce qui

pourrait se traduire par d'autres réduc-

tions des coûts. Des efforts du même

ordre sont déployés relativement aux

services d'échange électronique de

données (EED) et de Fournisseurs de

service d'information

L'ATG a déployé énormément

d'efforts pour améliorer le système de

facturation du Service MTTD en ré-

ponse directe aux demandes des

clients. Le Service MTTD, qui est offert

exclusivement aux usagers du gouver-

nement, regroupe les services

Envoy 100, INet, RGTP et Datapac, cha-

cun ayant son propre système de factu-

ration. Le client paie maintenant tous

les messages reçus, y compris la pre-

mière lecture, ce qui a pour effet de

simplifier et d'accélérer la facturation

ainsi que d'améliorer l'exactitude,

en plus d'assurer la compatibilité avec

l'industrie en général.



Mise à jour des services de l'ATG



Le portefeuille des services de l'ATG est sensible au développement et à l'évolution constante des produits. Aujourd'hui plus que jamais, les besoins de nos clients se reflètent dans les services que nous concevons et élaborons. Le double rôle de l'ATG, en tant qu'architecte des télécommunications et de gestionnaire des services communs pour le gouvernement, ainsi que son tout nouveau statut d'organisme de service spécial font que la mise en valeur de ces services est véritablement axée sur la clientèle. Voici une brève mise à jour de certains des services de télécommunications partagés de l'ATG.

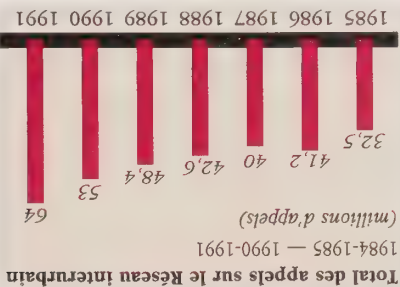
Les services du réseau interurbain

L'État fournit des services de téléphone, de télécopie et de transmission sur la bande fréquence vocale aux bureaux du gouvernement fédéral partout au Canada. On compte actuellement quelque 250 000 connexions au réseau. Les usagers peuvent également y accéder à partir de téléphones publics, en utilisant des codes d'autorisation.

Au cours de 1990-1991, le réseau gouvernemental interurbain a acheminé environ 64 millions d'appels, soit une augmentation de 11 millions, ou 21 p. 100, par rapport à l'année précédente. Dans le contexte actuel de restrictions, une telle croissance indique que nos clients jugent que le réseau interurbain est un outil clé pour exécuter leurs programmes de manière plus efficace.

En 1990-1991, l'ATG a étendu le territoire desservi par le réseau interurbain pour y inclure la composition directe vers l'Alaska, Hawaï, les Caraïbes et les Bermudes, élargissant ainsi pour la Colombie-Britannique, l'Ontario et le Québec l'accès existant aux réseaux des États-Unis. L'ATG assure la surveillance et la mise à jour continue du réseau interurbain pour améliorer le service et répondre aux demandes de communications de la manière la plus économique qui soit.

En décembre 1990, l'ATG a commencé à convertir les installations analogiques du réseau gouvernemental interurbain en installations entièrement numériques en vue d'offrir une meilleure qualité de service à un coût moins élevé. La mise en place d'installations numériques de même que l'elimination de la taxe fédérale sur les télécommunications ont permis à l'ATG d'offrir un rabais de 8,5 millions de dollars à ses clients du réseau gouvernemental interurbain. Grâce à cette initiative, le coût d'utilisation du réseau a



été en moyenne de 31 p. 100 environ moins élevé que les services interurbains commerciaux, ce qui a permis au gouvernement de réaliser des économies de l'ordre de 40 millions de dollars.

L'ATG prévoit que, en 1991-1992, son avantage tarifaire pourrait représen-

John Kealey et Frank Smith, de l'ATG, en réunion avec Dale Theoret, d'Unitel, au noeuud du RGTP à Ottawa.





Ron Bailey, gestionnaire de district, Manitoba, région du Centre de l'ATG

personnel hautement qualifié provenant de grandes entreprises comme IBM, DEC, Unisys, Gandaif, BNR, Merit, Unitel, Telecom Canada et Télésat Canada: ces gens jouent un rôle important dans la mise en valeur et le raffinement de l'architecture du réseau qui se doivent de répondre aux besoins du gouvernement et des ministères. En outre, des spécialistes en détachement de ministères-clients comme Transports Canada, Emploi et Immigration Canada, Énergie, Mines et Ressources Canada, ainsi que des spécialistes sous contrat

occurent présentement, et respectivement, dans le cadre du Programme d'architecture du réseau, à la Direction de la gestion des systèmes de télécommunications ainsi qu'à la Direction du marketing. En s'appuyant sur notre expertise interne et en la complétant avec celles des ministères-clients et du secteur privé, l'ATG est devenue une organisation plus dynamique et plus progressiste, apte à se mesurer d'égal à égal à la concurrence du marché. A titre d'organisme de service spécial, l'ATG a aussi cherché à établir de meilleures relations avec ses clients. Il y a eu de grands progrès dans ce domaine étant donné que des représentants de plusieurs ministères travaillent de concert avec le personnel de l'ATG pour profiter des bénéfices accrus dus à la conception, à la mise en valeur et à l'acquisition communes des services de télécommunications. La coopération entre le personnel de l'ATG et les employés des ministères-clients a pris une importance encore plus grande en raison de la nouvelle orientation commerciale de l'Agence. L'ATG continue à développer son équipe en vue de relever ce nouveau défi.





a clé du rendement :

l'accèsion de l'ATG au statut d'organisme de service spécial se reflète dans ses nouvelles politiques de gestion du personnel qui reposent sur le rendement et la capacité d'adaptation aux clients. Cette nouvelle orientation indique que l'ATG est axée sur les résultats et qu'elle se

comporte comme une entreprise. Comme l'ATG est un organisme de service spécial, aussi reconnaît-elle que son personnel est « spécial ». L'harmonisation du personnel, des connaissances, des compétences et des valeurs avec les nouveaux objectifs de l'Agence constitue un facteur clé.

Les employés de l'ATG possèdent de nombreuses années d'expérience

dans les télécommunications et la gestion de l'information et ont jusqu'à maintenant démontré une loyauté à toute épreuve et un grand dévouement, en dépit d'importantes coupures au chapitre des années-personnes. L'ATG motive et stimule davantage ses employés en modelant leurs fonctions sur ses nouvelles orientations de marché, en élargissant leurs responsabilités, en établissant des objectifs de rendement, en leur offrant des possibilités de perfectionnement professionnel et de formation, en reconnaissant les initiatives et en encourageant la participation au leadership et la prise de risques avisée.

Les responsabilités des employés régionaux se sont élargies devant l'importance toujours croissante de leurs activités. Les employés régionaux, pour améliorer la prestation de ces services, reçoivent une formation plus poussée

On voit ici Richard Lavigne, dont l'ATG a retenu les services pour mettre à jour ses listes de distribution, travailler à son terminal en



en matière de nouvelles techniques de gestion des télécommunications et de l'information ainsi que des compétences en communications. En outre, l'ATG continuera à offrir et à améliorer son service dans les deux langues parlées tout au Canada.



Les employés de l'ATG disposent des outils nécessaires pour accomplir leur travail

Le personnel de l'ATG se sert d'une technologie avancée pour s'acquiescer d'un certain nombre de tâches liées aux opérations, à la production et à la gestion de l'information. Leurs ordinateurs personnels sont reliés aux réseaux locaux de l'ATG. Ces réseaux sont à leur tour interconnectés grâce aux services de réseau de l'ATG. Nos employés comprennent également sur la gamme complète des services et des autres produits de la technologie de l'information offerts par l'ATG pour exécuter leurs tâches quotidiennes.

Nos spécialistes et ceux du secteur privé font équipe, dans le cadre du mandat élargi de l'ATG, pour gérer le Programme d'archivage. L'un programme d'échanges industriels permet à l'Agence d'accueillir de façon continue du



Brunswick a des essais en grandeur réelle dans le domaine de la téléconférence vidéo, un outil essentiel au développement d'un service partagé de téléconférence vidéo économique.

L'ATG fait partie du tout nouveau Club de recherche-développement sur les hyperbornes en compagnie de plusieurs organisations, notamment le Centre canadien de recherche sur l'information du travail (CCRIIT) du MDC et Prima Télématique de Montréal.

Ce consortium, qui compte un nombre limité de membres, est un partenariat entre les secteurs privé et public qui a pour objectif d'offrir de meilleurs services aux clients, grâce à des réseaux nationaux et locaux de services multiples. Plusieurs grandes sociétés privées en font partie comme Air Canada, General Motors, Sears et Provigo et trois paliers de gouvernement.

L'hyperborne est un concept multiservice de magasinage et de renseignement qui offrira un accès public à un certain nombre de services. Les activités préliminaires comprennent l'élaboration de stratégies commerciales, l'étude des besoins de la clientèle et l'intégration de techniques comme le vidéo, l'audio et l'impression de billets. Grâce à la participation de l'ATG, les milieux de la technologie de l'information et des télécommunications auront accès à d'importants travaux de recherche-développement sur l'intégration de diverses technologies, à

Avantages pour nos clients

Notre nouvelle infrastructure de gestion collégiale des télécommunications offre aux clients de l'ATG la possibilité de participer de près au développement des réseaux et des services communs reflétant leurs besoins.

En contribuant à la conception de l'architecture du réseau et aux services que l'ATG développe, les ministères s'assurent non seulement que l'architecture et les services du réseau sont conçus et élaborés au départ en fonction de leurs exigences, mais également que les services qui en résultent sont offerts à des taux très concurrentiels, en raison de la mise en commun des exigences, des compétences et des ressources du gouvernement.

Nos partenariats sont basés sur un objectif commun : améliorer l'efficacité du programme, tout en réduisant les coûts. Ce partenariat — cette volonté de concevoir l'avenir ensemble — constitue un avantage concurrentiel pour l'ATG et une façon totalement nouvelle de traiter

la mise au point d'applications et à des études de marché sur les postes de services multiples. Cela facilitera l'identification et la mise en valeur d'applications gouvernementales.

La mise en oeuvre d'autres ententes permet en outre à l'ATG d'aborder des questions comme l'interconnexion de réseaux, la technologie évoluée de fibres optiques à délai de transmission, les accès au Réseau interban de l'Etat, aux tarifs de l'ATG, à partir des réseaux de téléphone cellulaire des fournisseurs. Ces ententes sont avantageuses pour toutes les parties concernées.

L'objectif ultime de ces alliances est d'améliorer notre capacité de mieux servir nos clients, qui, en bout de ligne, desservent le public canadien.

L'ATG et la société Canola Communications Inc., du Nouveau-Brunswick, collaborent à un essai pratique concernant une téléconférence vidéo



La réunion annuelle de l'ATG et de la société Telco West renforce les bons rapports entre les bureaux régionaux de l'ATG et les télécommunications dans l'Ouest du pays.

applications communes ainsi que l'accès aux banques de données des ministères; et fourniront des lignes directrices pratiques sur la mise en oeuvre des normes et profils OSI du Conseil du Trésor.

Partenariats et alliances tactiques

L'évolution rapide de la technologie continue à éroder les frontières traditionnelles entre les industries. À l'instar d'autres compagnies qui doivent faire face à une concurrence croissante, l'ATG

conclut des alliances tactiques dans son propre secteur et avec des organisations d'autres secteurs pour améliorer ses compétences, exploiter de nouveaux débouchés et atteindre ses objectifs au nom du gouvernement. Cette philosophie nous permet de transférer des concurrents possibles en partement de créer de nouvelles occasions de services, ainsi que de nouveaux débouchés et d'accéder à des compétences et à des connaissances nouvelles, essentielles à notre succès.

Le Plan d'entreprise de l'ATG mentionne d'ailleurs explicitement la mise en place d'alliances tactiques comme l'un des facteurs essentiels au succès de l'ATG dans les années 90. L'ATG a déjà établi différents types de partenariats avec l'industrie, ce qui lui permet de profiter de l'affectation provisoire de spécialistes venus d'une variété de fournisseurs et de prestataires de services, d'élargir son champ de compétences et d'aborder des technologies et des services nouveaux en pleine évolution.

Collaboration en recherche-développement

L'ATG s'est également associée avec plusieurs établissements de recherche-développement au Canada, comme le projet conjoint avec Keyword Office Technologies Ltd. d'Alberta pour l'intégration de sa technologie de conversion des documents au Service fédéral de messagerie électronique et de transfert de documents (Service MFTD). L'ATG collabore en outre avec Carota Communications Inc. du Nouveau-

RGT-2000. Ce réseau permet l'établissement de réseaux, offre des possibilités de connexion matérielle pour la transmission de l'information et est basé sur des installations communes ou ministérielles de transmission numérique.

À la suite de l'approbation par le GCT d'une recommandation de politique formulée par ce Groupe de travail concernant l'utilisation d'un réseau consolidé pour l'ensemble du gouvernement, l'ATG a commencé à convertir son réseau téléphonique interurbain analogique en un service numérique. L'ATG offre maintenant le Service gouvernemental de transmission par voies numériques (SGTVN) sur ce réseau numérique, qui compte des installations spécialisées de transmission de bout-en-bout.

Le Groupe de travail ad hoc sur le réseau matériel du gouvernement cherche également à résoudre la question de la diversification des voies d'acheminement, ce qui aura un effet sur la topologie globale du réseau et sur les coûts.

Ces initiatives de même que l'adoption de l'approche du réseau de type d'entreprise profiteront de diverses façons au gouvernement. Les avantages, qui sont mentionnés dans des études précédentes de comités interministériels, devraient constituer la mesure des progrès réalisés par le Programme d'architecture. Les initiatives accroîtront la compatibilité et réduiront les coûts pour le gouvernement; amélioreront la planification, la conception, la mise en oeuvre et l'exploitation des installations, des services, des applications de télécommunications; simplifieront le processus d'approvisionnement; permettront le développement de réseaux et de services partagés ainsi que des solutions communes à des problèmes; faciliteront le recours à des





*L'ATG, l'antenne de recherche-
partie du Club
des développeurs
sur les
hypertextes,
qui a pour
objectif d'offrir
de meilleurs
services aux
clients, grâce à
des postes de
services
multiples*

Les principales réalisations au

cours de la dernière année ont été l'élaboration d'une stratégie provisoire pour assurer l'évolution du réseau matériel et la réorganisation de l'ATG afin d'assumer la fonction d'architecte des télécommunications. La stratégie de passage à l'architecte de réseau envisagée a déjà eu d'importantes retombées : l'adoption du Service gouvernemental (SGTVN) ainsi que la conversion du réseau téléphonique de l'ATG en faveur d'installations numériques permettent aux clients de l'ATG de réaliser des économies substantielles.

Gestionnaire des services communs

Une fonction de gestionnaire des services communs à l'ATG est une fonction traditionnelle. Toutefois, comme OSS, le mode d'exécution ressemble davantage à celui d'une entreprise commerciale. Les rapports entre cette fonction et celle d'architecte des télécommunications sont bien illustrés par la transition au nouveau réseau numérique : la stratégie a été élaborée par l'architecte des télécommunications tandis que la prestation des services numériques incombe au gestionnaire des services communs, selon une structure tarifaire très concurrentielle.

Le rôle de l'ATG est donc d'offrir le meilleur service à ses clients au prix le plus bas. Elle y parvient grâce au volume d'affaires gouvernementales qu'elle traite, à sa connaissance particulière des besoins du gouvernement, puisqu'elle a un accès privilégié à de l'information, et à sa détermination de négocier fermement avec ses fournisseurs pour obtenir les meilleures conditions possibles.

Mise à jour de l'architecture du réseau

Il y a deux ministères qui, par l'entremise du GCT, orientent les activités du Programme d'architecte. Jusqu'à présent, deux groupes de travail ont été mis sur pied pour traiter des questions opérationnelles et d'interconnexion de réseaux.

Groupe de travail ad hoc sur l'OSI

Ce Groupe de travail s'intéresse au cadre logique (réseau) de l'architecture de type «réseau d'entreprise» («GENA») de l'Etat pour assurer l'interconnexion et la compatibilité des différents systèmes des ministères. Le cadre est constitué de plusieurs éléments, y compris des réseaux téléphoniques et de transmission de données, des services à valeur ajoutée ainsi que des réseaux OSI et non OSI et leur compatibilité.

Le Programme d'architecte, en collaboration avec les membres du Groupe de travail, a déjà entrepris des projets pour s'attaquer aux secteurs prioritaires, notamment :

- L'établissement de noms et d'adresses pour le Système de traitement des messages (STM) : lignes directrices pour aider à l'interconnexion des divers systèmes de messagerie électronique du gouvernement.
- Sécurité du réseau : un groupe spécial formé de membres du secteur de la Sécurité des communications, de la GRC, de l'ATG et d'autres organismes pour élaborer un plan de travail concernant cette question.

- Achèvement du Système de traitement des messages («MHS») : spécifications pour permettre l'échange de messages entre les divers systèmes de courrier électronique des ministères.
- Passerelle X.400 : lignes directrices pour aider les ministères à mettre en oeuvre les passerelles X.400 pour leurs systèmes de courrier électronique.

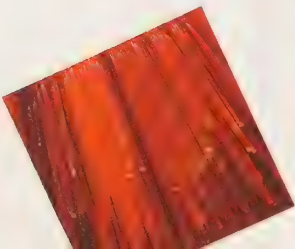
- Interopérabilité de réseau, tant entre réseaux locaux qu'entre réseaux local et élargi.
- Protocole de contrôle de transmission/Protocole interne (PCT/PI) — passerelle OSI.

- Services d'annuaire, procédures d'inscription gouvernementale et de transfert de fichiers et de gestion : planification de projets-pilotes.

Groupe de travail ad hoc sur le réseau matériel du gouvernement

Ce Groupe de travail s'occupe surtout des deux grandes questions de la fonction de transmission du réseau matériel du gouvernement : la topologie du réseau et sa gestion.

L'un des éléments importants de l'architecture de type réseau d'entreprise est le réseau matériel commun, le



En pratique, le CETG se concentre sur l'examen des plans et des activités de l'ATG, en tant qu'architecture des télécommunications et agent de prestation de services communs. Il sert également à coordonner et à harmoniser les plans et les stratégies de l'ATG et de la fonction d'architecture des télécommunications gouvernementales avec ceux des ministères et organismes pour s'assurer qu'il existe un bon équilibre entre les exigences des ministères et les besoins du gouvernement en général.

Le CETG est, en général, composé de sous-ministres adjoints et de directeurs généraux, dont une bonne partie sont des membres permanents du CCGI. Il existe donc un lien étroit entre les activités du secteur des télécommunications et les développements dans les autres secteurs de la technologie de l'information.

Groupe consultatif des télécommunications

Comme le CETG se réunit deux fois par année, il incombe au Groupe consultatif des télécommunications (GCT) d'assurer le suivi plus fréquent des activités dans le domaine des télécommunications gouvernementales. Ce Groupe, dont les participants sont au niveau de directeur général, tire également avantage de l'expérience plus directe de ses membres en matière de télécommunications.

Le GCT contribue au processus de gestion, en examinant toutes les questions liées aux télécommunications qui, pour donner de meilleurs résultats, exigent la participation du milieu des télécommunications et des technologies de l'information. L'un de ses objectifs est d'offrir un soutien au CETG. Grâce à sa participation active à la mise en œuvre du Programme d'architecture des télécommunications et aux rapports qui lui sont remis régulièrement sur l'évolution des services de l'ATG, le GCT peut fournir au CETG des renseignements objectifs et exacts quant au respect des plans approuvés.

Le GCT est également un partenaire précieux pour améliorer la formulation des besoins spécifiques des

ministères au fur et à mesure où les plans de services communs de télécommunications passent du stade de la conception à celui de la réalisation.

Architecture des télécommunications

La fonction d'architecture des télécommunications gouvernementales, que l'on a confiée à l'ATG, constitue le point central du processus de développement et de planification stratégiques pour l'ensemble du gouvernement. Cette fonction est fondamentale pour la formulation des enjeux et des solutions permettant de réaliser les objectifs stratégiques des secteurs technologiques en matière d'information et de télécommunications gouvernementales, comme on peut le constater dans les activités combinées du CETG et du GCT.

L'architecture des télécommunications est responsable de la planification, de l'élaboration d'une architecture des télécommunications à l'échelle du gouvernement et de la formulation des recommandations de politiques connexes. Il doit également favoriser l'utilisation optimale des services communs de télécommunications ainsi que de ceux des ministères et sert de point de convergence technique pour la planification de l'interconnexion des systèmes ouverts ((OSI)).

L'ATG et la société IBM planifient, dans le cadre de l'initiative Vision 2000, un essai du service de passerelle OSI à PCT/PI, permettant aux utilisateurs du courrier électronique (X.400) des ministères participants et aux utilisateurs d'Internet de communiquer entre eux.



Une démarche collégiale

En 1989, le Vérificateur général laissait entendre dans son Rapport annuel qu'il fallait un point de convergence pour l'administration des communications téléphoniques et de la transmission de données à l'échelle du gouvernement.

Il recommandait aussi qu'un organisme soit chargé d'offrir un service de télécommunications économique et efficace au gouvernement fédéral.

À la même époque, un groupe de travail mis sur pied par le Comité consultatif sur la gestion de l'information (CCGI) recommandait l'existence d'un besoin semblable et favorisait l'élaboration d'une architecture intégrée de télécommunications pour l'ensemble du gouvernement. Il affirmait que l'ATG s'avérerait le choix le plus approprié pour assumer le rôle d'architecte des télécommunications, dans le cadre de son mandat de planification et de coordination des télécommunications gouvernementales.

On a donc mis en place une nouvelle structure de gestion pour permettre aux ministères de planifier et de gérer les télécommunications de manière collégiale. Ainsi a-t-on créé le Conseil exécutif sur les télécommunications gouvernementales dans le cadre de cette infrastructure et l'a-t-on chargé de veiller à la gestion d'ensemble des télécommunications, tandis que le (groupe consultatif des télécommunications) était mis sur pied pour traiter des questions techniques plus détaillées. Ces initiatives ont donné naissance à une infrastructure dynamique où les ministères contribuent activement à la conception des réseaux et des services que développe et vend l'ATG.

Accès privilégié à de l'information gouvernementale

L'ATG a des relations d'affaires bien établies avec plus de 140 ministères et organismes du gouvernement fédéral. Sa présence dans chaque région du Canada lui permet de demeurer à l'écoute de ses clients et de comprendre le contexte local dans lequel ils fonctionnent.

En outre, l'Agence possède l'un des plus grands bassins de spécialistes au pays dans la prestation de services de télécommunications à valeur ajoutée et de services spécialisés. Ces avantages, ajoutés à la position de l'ATG dans l'infrastructure de gestion des télécommunications du gouvernement, lui donnent un accès privilégié à de l'information gouvernementale. Dans ce contexte, nos collègues sont nos clients. De cela résulte que nous pouvons mieux les desservir et que nos fournisseurs peuvent également en profiter, puisqu'ils nous sommes leur fenêtre sur l'ensemble des activités du gouvernement.

Le Conseil exécutif sur les télécommunications gouvernementales

Le Conseil exécutif sur les télécommunications gouvernementales (CETG) a comme objectif global de s'assurer que les communications sont adéquatement gérées au gouvernement. Il le réalise en fournissant des conseils et des orientations sur les stratégies qui devraient être suivies pour permettre à l'ensemble du gouvernement de réaliser des économies et améliorer l'exécution des programmes.

An Forum des télécommunications (Québec, la région du Québec de l'ATG) a reçu de nombreux éloges de la part de clients et de fournisseurs qui y participaient.



L'activité croissante des clients qui se situent à l'extérieur de la région de la Capitale nationale.

On a créé la Direction du marketing afin de réagir rapidement et avec souplesse aux besoins des clients. Ses composantes au niveau des ventes, de la gestion des produits et du marketing lui permettent d'établir une cohérence entre les plans des clients et ceux des produits de l'ATG. Ce réalignement permet également à l'équipe des ventes d'accéder facilement aux ressources dont dispose l'Agence.

La Direction du développement et des programmes techniques, qui est responsable de la planification et du développement des réseaux et des services communs de l'ATG, s'occupe aussi du Programme d'architecture des télécommunications gouvernementales. La Direction voit maintenant à l'élaboration de l'architecture globale en vue de l'établissement de réseaux gouvernementaux. Aussi a-t-on réorganisé cette direction, qui ne cesse d'accroître son effectif.

La Direction. Politiques globales et Affaires publiques s'assure que le fonctionnement de l'Agence dans son ensemble soit conforme à son mandat et à sa mission. Elle voit aussi à ce qu'il existe un certain équilibre entre les facteurs techniques et politiques dans les activités de l'ATG. Elle est également responsable des communications internes et externes, des relations publiques et de la publicité. En outre, elle fait en sorte qu'il y ait d'excellentes relations avec les clients et les employés de l'ATG.

La Direction de la gestion des systèmes de télécommunications gère les réseaux et les services nationaux communs, améliorés et personnalisés, et offre un soutien opérationnel à l'Agence. La Direction planifie, gère les systèmes de bureautique ainsi que de gestion de l'information et fournit des services à toutes les sections de l'ATG, en matière d'acquisition. Elle gère également pour le gouvernement la production de répertoires téléphoniques ou autres.

Prestation de services

La Direction des finances et de l'administration voit à tous les aspects financiers et à la gestion en général, pour ce qui est de l'administration centrale et des bureaux régionaux. La Direction compte trois sections : planification financière et comptabilité, allocation et recouvrement des coûts, ainsi qu'administration.

Avantages pour le client

L'ATG continue d'offrir au gouvernement des produits et services de télécommunications et d'information de grande qualité et au meilleur coût. En tant que composante-clé de la nouvelle infrastructure de gestion des télécommunications gouvernementales, l'ATG demeure l'organisme le mieux placé pour comprendre les contraintes, auxquelles font face les ministères, et déterminer les outils nécessaires pour assurer l'efficacité de la prestation de ses services. Bref, ce que l'ATG entend apporter à ses partenaires du milieu des télécommunications gouvernementales représentatives.

L'ATG continue d'offrir au gouvernement des produits et services de télécommunications et d'information de grande qualité et au meilleur coût. En tant que composante-clé de la nouvelle infrastructure de gestion des télécommunications gouvernementales, l'ATG demeure l'organisme le mieux placé pour comprendre les contraintes, auxquelles font face les ministères, et déterminer les outils nécessaires pour assurer l'efficacité de la prestation de ses services. Bref, ce que l'ATG entend apporter à ses partenaires du milieu des télécommunications gouvernementales représentatives.

de traiter.



Les réunions trimestrielles de la Direction du marketing servent à informer les membres sur l'état d'avancement des activités de marketing et à les encourager à partager leurs idées, préoccupations et solutions

Compte tenu de la conjoncture, du milieu, de l'évolution et des tendances, l'ATG s'est dotée de principes d'exploitation solides et sûrs qui font d'elle un organisme dynamique, tourné vers l'avenir et qui lui permettent de relever tous les défis

Structure de l'ATG

À la fallu restructurer l'Agence en raison de son nouveau statut et des principes d'exploitation dont elle s'était dotée. Ce faisant, les grands objectifs de l'ATG furent

de favoriser les initiatives régionales, d'appuyer une stratégie de marketing dynamique, d'établir la fonction d'architecture des télécommunications et d'harmoniser l'ensemble des activités de l'ATG, par le biais de communications efficaces et de politiques globales cohé-

Grâce à ses onze bureaux de distribution strict et régionaux, situés un peu partout au Canada, l'ATG peut maintenir un contact étroit avec ses clients et se tenir au courant des tarifs, des conditions et des exigences locales. Il s'agit là d'un point historiquement fort que l'Agence entend utiliser à son profit. étant donné que les bureaux régionaux ont désormais de plus grandes responsabilités, ce qui est compatible avec

Mettre en valeur la gamme de nos produits et services

Pour être en mesure de rivaliser avec ses concurrents, l'ATG doit offrir d'excellents services à des prix abordables qui permettront à ses clients de réaliser des économies et de respecter leurs objectifs

Les services et services actuels ment offerts sont examinés des points de vue de l'efficacité et de la rentabilité afin de déterminer s'ils correspondent toujours aux besoins des clients ou offrent un potentiel de croissance à long terme ou des possibilités d'économies

Au besoin, l'Agence propose des solutions novatrices et élabore de nouveaux services, conçus de manière à répondre aux exigences propres au marché gouvernemental, qui tiennent compte des activités du secteur privé au chapitre des télécommunications.

Accroître l'efficacité en misant davantage sur nos ressources humaines

Il importe que le client dans ses rapports avec l'Agence ait confiance dans la qualité des conseils techniques et sente qu'il traite avec des spécialistes qui maîtrisent bien le domaine et sont au fait des changements technologiques.

Un des avantages qui fait la grande force de l'ATG est qu'elle dispose d'un personnel qualifié et compétent en matière de technologie de l'information et de télécommunications. Pour oeuvrer dans le nouveau contexte de concurrence, l'Agence insiste sur le service à la clientèle, l'esprit d'entrepreneuriat, le travail d'équipe et l'atteinte des résultats. Qualité et excellence sont nos mots d'ordre

Contracter des alliances tactiques

Nous sommes à l'ère du partenariat. Bon nombre d'entreprises sentent le besoin de contracter des alliances tactiques dans le but d'accroître leurs compétences et de pallier à leurs lacunes, et l'ATG ne fait pas exception. Comme l'Agence adopte une approche plus proactive à l'égard de ses marchés et vise à étendre éventuellement sa gamme de services, cette solution semble fort intéressante



Jean Sumi,
directeur
développement et
programmes
techniques

Le premier objectif de la section de la planification et du développement du service est d'établir des installations et des services communs de télécommunications qui répondent aux besoins des usagers et qui soient conformes aux pratiques commerciales. Quant à la mise en valeur de notre service, elle est basée sur la stratégie d'architecture définie dans le Programme d'architecture des télécommunications. De toute évidence, le défi à relever est énorme : répondre aux besoins très variés des ministères, exceller dans un marché très compétitif et s'adapter aux différentes architectures de réseau qui existent déjà.

Je suis cependant persuadé que, grâce à l'appui du milieu des usagers gouvernementaux, nous savons trouver les solutions appropriées. Le partenariat entre l'ATG et les ministères fait en sorte que les usagers participent pleinement à l'évolution de l'architecture des télécommunications et des services communs. Notre tâche collective est de nous assurer que les communications soient gérées au meilleur coût, efficacement et de façon cohérente.

Message du directeur, Politiques globales et Affaires publiques

J'ai demandé de préciser dans cet encart le mandat de la Direction des politiques globales et des affaires publiques de l'ATG, qui comporte deux entités distinctes. Tout d'abord, celle des politiques globales, ou des affaires corporatives, dont le rôle est de voir à ce que l'Agence dans son ensemble soit cohérente avec son mandat, sa mission et son Plan d'entreprise. Pour ce faire, la division des politiques globales se doit d'analyser scrupuleusement les répercussions que peuvent avoir les normes, les politiques et les procédures que l'ATG se propose d'adopter, en d'autres termes, elle s'efforce de jeter un éclairage judicieux sur les choix de l'Agence. Elle s'assure également de l'harmonie qui doit exister entre, d'une part, la technicité et, d'autre part, le



Jean-Pierre Gauthier, directeur
politiques globales et affaires publiques

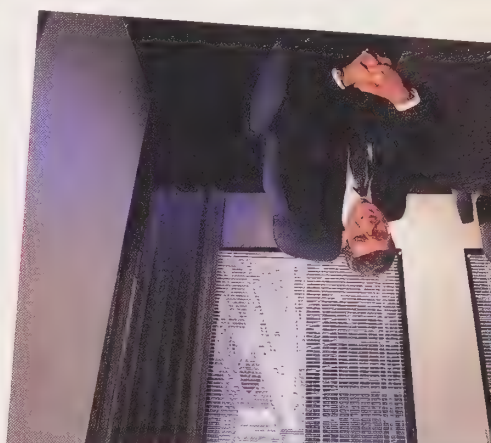
discours politique, au sens large. C'est enfin à elle qu'incombe la responsabilité de veiller sur l'efficacité de l'ATG pour en assurer une gestion intégrée et de soutenir adéquatement la croissance stratégique de l'Agence, en proposant des orientations à son président. Pour ce qui est des affaires publiques, qui diffèrent de la fonction de marketing, elles regroupent les communications internes et externes. Les relations publiques ainsi que la publicité de l'Agence. Cette division vient en quelque sorte compléter le tableau de la Direction, en s'assurant que l'image de marque pensée par la division des politiques globales pour la totalité de l'ATG soit esthétiquement attrayante et adéquatement projetée, comprise par toutes et tous, et fidèle au discours tenu par l'ensemble des secteurs de l'Agence. Ce faisant, les affaires publiques aident l'ATG à entretenir de bons rapports tant avec sa clientèle qu'avec ses employés, que ce soit par le biais de communications, de lettres circulaires, de publications ou de stratégies de communications efficaces.

Le présent Rapport annuel est un exemple concret de la synergie qui existe déjà entre les deux divisions précitées. Mais il est également, et avant tout, le fruit du travail d'équipe qui prévaut désormais à l'ATG.

Message du vice-président, Marketing

évolution, du concept à la réalité, du service de marketing étant maintenant terminée, j'aimerais vous faire part de nos orientations, de nos objectifs et de notre organisation. Il est important de noter que, sans le dévouement du personnel du marketing ainsi que le soutien de la direction et des employés de l'Agence, nous n'aurions pas pu progresser aussi rapidement.

En créant la fonction de marketing, nous visions à nous rapprocher de



Roger Bason, vice-président, Marketing

nos clients et à mieux comprendre leur fonctionnement ainsi que leurs besoins. Nous avons donc regroupé notre personnel des ventes en équipes responsables des comptes nationaux et les avons chargés d'établir des liens avec nos clients en vue de leur offrir le meilleur, en matière de service et de soutien.

Nos gestionnaires des produits font montre du leadership nécessaire devant l'évolution de nos quatre portefeuilles de services — données, télématique, réseau intégré et services locaux. Ces gestionnaires insistent sur la qualité du service pour les produits existants et collaborent avec nos ressources d'ingénierie et techniques pour développer de nouveaux produits.

Le groupe de soutien au marketing fournit à nos équipes des ventes et à nos gestionnaires des produits, les renseignements stratégiques sur nos

Message du directeur, Développement et Programmes techniques

Roger Bason

saires au succès.

clients, nos marchés, nos concurrents de même que sur les développements de l'industrie qui affectent notre capacité d'offrir nos services à la clientèle. Ledit groupe appuie également nos équipes de vendeurs ainsi que le personnel régional de l'ATG, en matière de vente, de formation et de soutien technique, et s'occupe de la distribution de tout le matériel de marketing.

a Direction du développement et des programmes techniques a deux rôles à jouer : gérer le Programme d'architecture des télécommunications gouvernementales de même que planifier et développer les réseaux et les services communs offerts par l'ATG.

Le Programme d'architecture des télécommunications est une nouvelle initiative gouvernementale et une composante importante de la nouvelle approche collégiale, en ce qui a trait à la gestion des télécommunications au gouvernement. Cette approche reconnaît les avantages économiques et stratégiques d'un appui commun à la planification et aux opérations des ministères de même que de l'établissement d'une architecture intégrée pour la mise en valeur de réseaux gouvernementaux. Une architecture commune de réseau permettra également de mieux partager les actifs relatifs aux systèmes d'information. Il en résultera une utilisation plus efficace des services de télécommunication ministériels et communs, grâce au partage et à la normalisation, une réduction des coûts, une meilleure gestion, la possibilité d'envisager une planification commerciale et l'écoulement du gouvernement ainsi que des nouvelles façons de traiter.



arriver avec votre complicité

ment l'ATG compte et elle relève hier
découvrir qu'à inventer. Non seule-
dépendra de nous. Il est moins à
comme hier. Il sera nouveau et il
Berger a écrit que «demain ne sera pas
Le philosophe français Gaston
nel.

sur ses forces vives, à savoir son person-
L'ATG ne pourra y arriver qu'en misan-
avantages pour le gouvernement.
ciant en votre nom les aubaines les plus
fois en facilitant votre travail et en négoc-
aussi efficacement que possible, à la
nos collègues-clients et à vous desservir
voeux, à être à l'écoute des besoins de
le réseau du gouvernement selon vos
Nous allons continuer à optimiser

qui s'annonce déjà très prometteur.
ciel, elle n'en est qu'à l'aube d'un avenir
que, comme organisme de service spé-
lauriers. En fait, il faut bien se rappeler
L'ATG ne compte pas s'asseoir sur ses
-jusqu'ici, cela laisse sous-entendre que
fait état de ce que nous avons accompli

Au tout début de la présente, j'ai

et abordable.

ment beaucoup plus efficace

d'information du gouverne-

de télécommunications et

pour rendre l'infrastructure

que nous avons déployés

correspondent aux efforts

à l'endroit de l'ATG et

nos ministères-clients

gagement pris par

reflètent bien l'en-

trait aux revenus

les chiffres ayant

Il m'appert que

forme de crédits.

retournés aux clients sous

des 8,5 millions de dollars qui ont été

recte du réseau local aux ministères, ni

approximativement de la facturation di-

pas compte des 81,5 millions de dollars

213,5 millions de dollars, ce qui ne tient

1990-1991 montre des revenus bruts de

Vous noterez d'ailleurs que l'état

rendement de l'ATG.

permettront d'élargir adéquatement le

gné le tout d'états financiers qui vous

des cas concrets. Nous avons accompa-

des descriptions plus détaillées, soit par

d'illustrer les activités précitées soit par

annuel, nous avons justifié l'impact

Tout au long de notre rapport

de celle du Ministère.

L'Agence qui s'inscrit dans la foulée

la formulation d'une mission propre à

Communications, et, par conséquent, à

ministère-hôte, à savoir le ministère des

son mode de fonctionnement sous son

nisme de service spécial ainsi que de

et du mandat de l'ATG comme orga-

quement mené à la définition du statut

faut rappeler celles qui ont plus spécifi-

Parallèlement à ces activités, il

réduisant les coûts de façon signi-

produits et de ses services, tout en

améliorer constamment la qualité de ses

de trouver des moyens ingénieux pour

ment à sa clientèle qu'il lui est possible

tifs. Ce faisant, l'Agence démontre clai-

mieux répondre à leurs besoins respec-

factiques avec divers partenaires pour

insistance sur le client et ses alliances

orientations, tout comme sa plus grande

mettre au premier plan de ses nouvelles

carte routière en fait, est également à

Le Plan d'entreprise de l'ATG, sa

nos affaires, adoptée par l'Agence.

lent de la saine conduite collégiale de

bénéficier notre clientèle et qui décou-

les épargnes dont nous avons pu faire

tes gouvernements précités ainsi que

du gouvernement, la création des comi-

et la numérisation graduelle du réseau

Il y a, grosso modo, l'architecture

ru, en termes d'activités?

Mais quel est-il ce «chemin parcou-

Lettre du président de l'ATG

Il ne me permettra d'abord de me réjouir de la parution du premier *Rapport annuel* de l'Agence des télécommunications gouvernementales comme organisme de service spécial. Notre rapport vient en quelque sorte faire état publiquement de nos activités et, surtout, de nos réalisations. Aussi suis-je assuré que, *toutes et tous*, vous ne pourrez que vous féliciter du *chemin parcouru jusqu'ici*.

Quand je dis «toutes et tous», je pense en premier lieu au personnel de l'ATG, tant à l'administration centrale que dans les régions. Leurs efforts d'acclimation aux changements dans les valeurs traditionnelles et dans l'organisation elle-même, qui est devenue un peu plus «commerciale», combinés au dévouement quotidien et sans relâche, font que l'Agence peut se targuer de ses premiers succès. Je songe également à nos clients qui ont appuyé l'ATG dans son entreprise de renouvellement et qui continuent à le faire de manière tangible. Et que dire de nos fournisseurs et de nos partenaires tactiques qui ont pu voir dans le quotidien les multiples transformations qui se sont produites depuis un an à l'Agence. Il m'appert que ces trois groupes sont mieux à même de constater de visu la nouvelle façon de traiter de l'ATG.

Il ne faudrait pas oublier, enfin, nos collègues du Conseil exécutif sur les télécommunications gouvernementales et du Groupe consultatif des télécommunications qui, par leurs précieux conseils, aident l'ATG à maintenir (régulièrement) une approche collégiale extrêmement fructueuse en ce qui a trait à la gestion intégrée du réseau de télécommunications et d'information du gouvernement.



Message du Sous-ministre du ministère des Communications

J me fait plaisir de procéder au lancement du premier Rapport annuel de l'Agence des télécommunications gouvernementales comme organisme de service spécial

Le Rapport annuel de l'ATG est le reflet des activités qui l'ont marquée tout au long de la dernière année. Il est on ne peut plus clair, quant à moi, que l'ATG est unique en son genre ne serait-ce que par la nature et l'étendue de son mandat. Aussi les résultats qu'elle affiche fièrement ici sont-ils les fruits d'un effort collectif soutenu de la part de la collectivité gouvernementale. Cela me semble de bon augure pour l'avenir, particulièrement au chapitre de l'optimisation des services, des économies encourues et du Programme d'architecture du gouvernement.

L'ATG est, sans contredit, sur la bonne voie!

Blain Gourde

Blain Gourde



Notre mission

Notre mission consiste à offrir des produits et services de télécommunications et d'information au gouvernement pour qu'il puisse desservir efficacement les Canadiens.

Table des matières

Messagerie du sous-ministre des Communications.....1

Lettre du président de l'ATG.....2

Messages de la haute direction de l'ATG.....4

L'ATG : une nouvelle façon de traiter.....6

Partenariats : concevoir l'avenir ensemble.....9

La clé du rendement : notre personnel.....14

Mise à jour des services de l'ATG.....16

L'ATG est la réponse : des solutions efficaces.....20

Groupe consultatif des télécommunications (GCT).....24

Revue financière.....25

Renseignements sur l'ATG.....32

Nota bene : Dans le présent texte, toute désignation au masculin s'entend également du féminin.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1991
N° du cat. C035-18/1991
ISBN 0-662-58182-2



Imprimé sur papier recyclé.

Explication de la page couverture

L'illustration montre ici le nouveau départ de l'ATG, à titre d'organisme de service spécial, ainsi que ses nouvelles orientations plus dynamiques et concurrentielles.

Pour réussir, l'Agence compte sur son personnel, sa clientèle gouvernementale, ses alliances tactiques et le soutien de ses cinq bureaux régionaux. L'aspect technique de l'ATG est souligné par l'architecture du réseau et la numérisation présentement en cours.

Canada

RAPPORT ANNUEL
1990-1991



AGENCE DES
TÉLÉCOMMUNICATIONS
GOUVERNEMENTALES



3 1761 11550494 6

